

日本語版

599

MAY / 2018 発行

# 台湾

美濃驛 観光月刊

<http://www.tva.org.tw>

## 美濃・旗山

豊かに息づく客家の文化

高雄

台湾「熱炒の世界」

炎で炒め揚げる醍醐味

三峡・板橋 日帰りの旅

台湾最南端「屏東県北部」  
文化探訪ツアー



台湾 首家1st 4G+ 預付卡

# 台湾インターネットNo.1

## プリペイドカード購入で1日インターネット放題

高速インターネットサービスを体験。台湾大哥大 (Taiwan Mobile Co., Ltd.) のお得なプリペイドカードで速さを体感しよう。台湾初の4G+プリペイド！桃園空港第一ターミナル出国検査場カウンターにて迅速に手続き可能。インターネット使い放題で台湾を楽しもう！



### 申請のご案内



日数制インターネット放題+通信費



### 割引券

一日無料  
プリペイド  
カードキャン  
ペーン

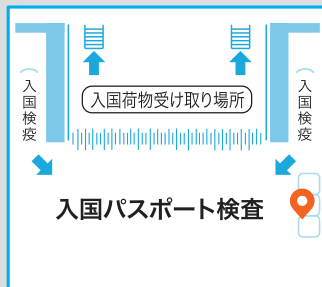
(写真利用も可)台湾大哥大(Taiwan Mobile Co., Ltd.)桃園空港店で申し込むと、1日インターネット使い放題サービス。2018年12月31日まで。

### 桃園空港店舗で申請しよう

### 販売情報



桃園空港第一ターミナル到着ロビー1階  
営業時間:07:00~24:00



第一ターミナル入国税関エリア  
営業時間:10:00~22:00



第二ターミナル到着ロビー1階  
営業時間:07:00~22:00

割引販売場所:  
台湾大哥大(Taiwan Mobile Co., Ltd.)  
桃園空港店  
電話:+886-2-6606-2999

プリペイドカード申請必要書類:  
① パスポート  
② ボーディングチケット(搭乗券)

旗山、美濃いずれも現在の高雄市に属する歴史のある山間の町であり、日本に所縁のある土地だ。旗山は1909年に発足した「旗尾製糖所」が発展の契機となり、のちに旗山と称されるようになった。美濃は、「弥濃」と表記していた地名を日本時代に「美濃」と改められたという。岐阜県的美濃と同じく伝統工芸の里として知られる。

文 / 柳本通彦

### FEATURES

#### 04 トラベル特集

## 高雄「美濃・旗山」

### 豊かに息づく客家の文化

#### 14 グルメ特集

## 台湾「熱炒の世界」

### 炎で炒め揚げる醍醐味

#### 18 街道散策

## 三峡・板橋 日帰りの旅

#### 24 特別企画

## 台湾最南端「屏東県北部」

### 文化探訪ツアー

#### 30 台湾鉄道

## 途中下車の旅

### 屏東駅—いま、会いに行きたい！

### 古くて新しい屏東へ

### INFORMATION

#### 02 NEWS

32 コラム — 台湾の光 第34回

33 コラム — 台湾行きつ戻りつ 第16回

34 業界短信&とっておき「食泊飲楽」

36 数字でみる台湾観光情勢

37 観光ホテルリスト



写真 / 宋育玫



P.11



P.15



P.31

会長・発行人/葉菊蘭

名誉会長/嚴長壽、張學芳、賴瑟珍

副会長/戴啟珩、朱鍾宏、蘇成田

編集顧問/吳朝彦、羅瓊雅、張仲宇

発行所/財団法人台湾観光協会

住所/台北市忠孝東路4段285号8F-1

TEL: +886-2-2752-2898

FAX: +886-2-2752-7680

E-mail: yasir@tva.org.tw

http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所

住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8川手ビル3F

TEL: +81-3-3501-3591~2

FAX: +81-3-3501-3586

E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所

住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番3号6F

TEL: +81-6-6316-7491

FAX: +81-6-6316-7398

E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野創興行銷有限公司

総経理/嚴寛行

総編集/柳本通彦

編集統括/李建樹

取材編集/鍾昀彤、劉宛鈞、楊善文、高田雅子

特約作者/吉岡生信

翻訳者/杉本好美、森美恵子、松田良孝

デザイン/宋育玫、陳映竹、邱欽煌、張家馨

営業部/呂麗君、呂培佑、鍾依庭

発行部/劉乃甄、江秀明

財務部/蔡慧君

住所/台北市信義路4段265巷20弄5号

TEL: +886-2-2325-2323

FAX: +886-2-2701-5531

E-mail: editor@v-media.com.tw

http://www.v-media.com.tw

印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

中華民國交通部觀光局

E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw

http://taiwan.net.tw

本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が発行し著作権を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

広告專線: +886-2-2701-5631

中華郵政台北雜字第1709號執照登記為雜誌交寄



FACEBOOK

「台湾に行きたいわん！」



INSTAGRAM

「台湾に行きたいわん！」



WEBSITE

「台湾に行きたいわん！」

taiwanikitai.com



Download on the  
App Store

電子雑誌を無料で  
ダウンロード！



GET IT ON  
Google play

電子雑誌を無料で  
ダウンロード！

# NEWS

## 台湾の窓

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

### ミシュランガイド台北版発刊 20のレストランに星マーク



#### 三つ星

頤宮 Le Palais Cantonese / 広東料理

#### 二つ星

祥雲龍吟 RyuGin Japanese contemporary / 日本料理  
請客樓 The Guest House Chinese / 中華料理

#### 一つ星

大腕 Da-Wan Barbecue / 網焼き  
教父牛排 Danny's Steakhouse Steakhouse / ステーキ  
金蓬萊遵古台菜 Golden Formosa Taiwanese / 台湾料理  
謙安和 Ken An Ho Japanese / 日本料理  
吉兆割烹壽司 Kitcho Sushi / 寿司  
侯布雄 L'Atelier de Joël Robuchon French contemporary / フレンチ  
La Cocotte by Fabien Vergé French contemporary / フレンチ  
Longtail European contemporary / 欧風料理  
明福台菜海產 Ming Fu Taiwanese / 台湾料理  
MUME European contemporary / 欧風料理  
RAW Innovative / 創作料理  
鮫野村 Sushi Nomura Sushi / 寿司  
鮫隆 Sushi Ryu Sushi / 寿司  
Tairroir Innovative / 創作料理  
大三元 Three Coins Cantonese / 広東料理  
天香樓 Tien Hsiang Lo Hang Zhou / 杭州料理  
雅閣 Ya Ge Cantonese / 広東料理

さる3月14日、初のミシュランガイド台北版が発刊され、話題を集めている。おすすめリストには33種、110のレストランが紹介され、うち20軒に星マークがつけられた。

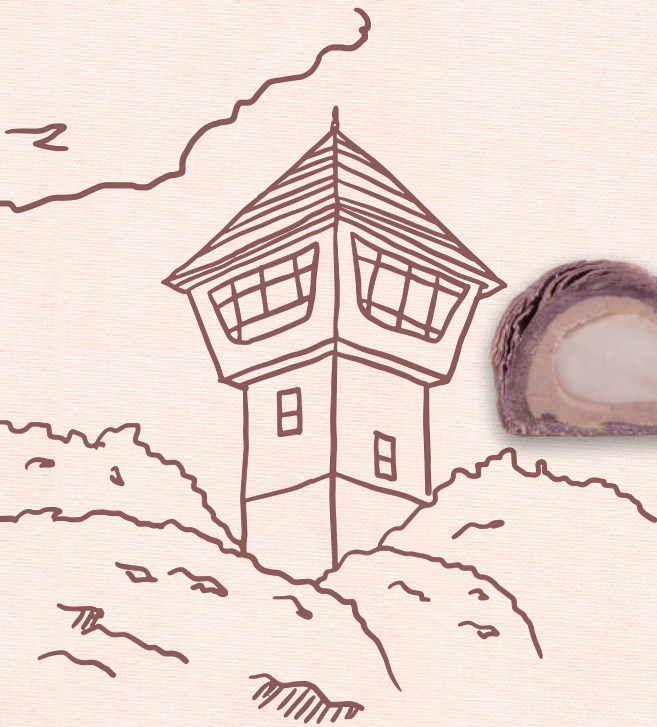
唯一三つ星を獲得したのは君品酒店の広東料理「頤宮」。二つ星は日本料理「祥雲龍吟」と台北喜來登飯店の中

華料理「請客樓」の二軒だった。一つ星のレストラン17軒は、欧風・和風・網焼・杭州など多種多彩。地元台湾料理からは「金蓬萊遵古台菜」と「明福台菜海產」が選ばれた。また比較的手ごろな価格で利用できる「ビブグルマン」リストには36軒が入選し、うち10軒が夜市や屋台の美食だった。

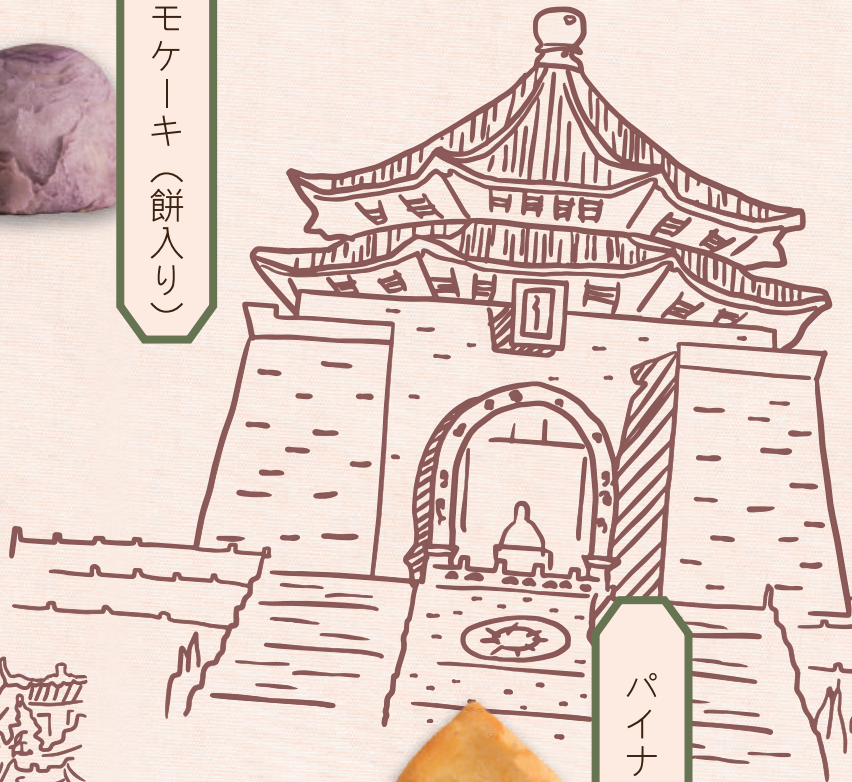
新 東 陽

HSIN TUNG YANG

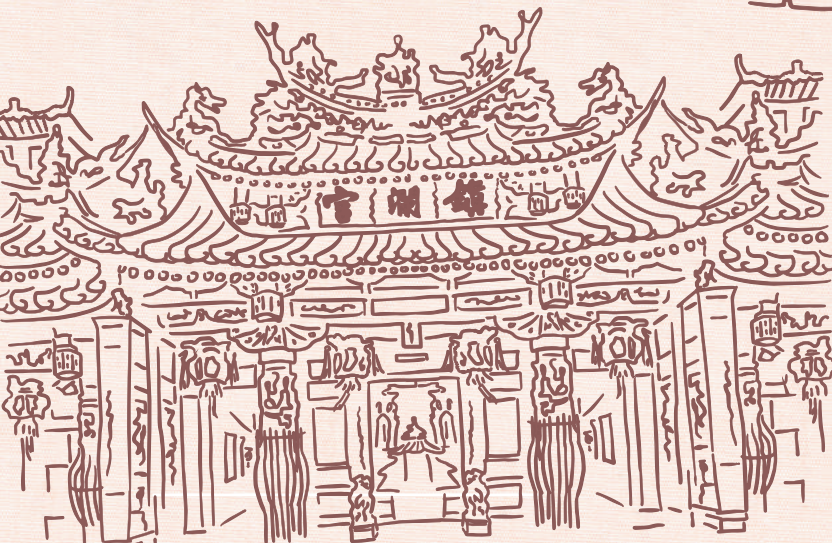
# 台湾の特産品が全部そろっ



タロイモケーキ (餅入り)



パイナップルケーキ



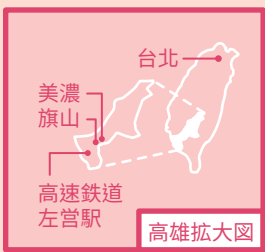


# 美濃・旗山



—— 豊かに息づく客家の文化 ——





② 高速鉄道左営駅から旗美国道快捷バスで「旗山南バス停」か「美濃バス停」で下車後徒歩あるいはタクシー

旗美国道快捷巴士  
 ④ www.kbus.com.tw/bus\_info.asp?id=106



高雄市郊外に位置する旗山（チーサン）と美濃（メイノン）には、繁華な市内とは異なる純朴な小村の雰囲気漂い、独自の文化に根差した暮らし振りが息づいている。かつて「バナナ王国」と称された旗山。旧旗山駅を中心にバロック風の街並みを散策し、ご当地グルメとバナナスイーツに舌鼓。美濃では伝統の唐傘作りや播茶の体験、そして本格的な客家料理にもチャレンジしたい。南国の山里にはきっと奥行きのある旅の時間が待っている。

おすすめコース

- 一日目：広進勝紙傘→美濃駅棧播茶舖  
→美濃周辺スポット
- 二日目：旗山旧市街→旗山周辺スポット

① 高速鉄道左営駅から美濃まではバスで1時間、美濃から旗山までは約20分

いいものは  
何十年も使えるよ！



## 客家の里ならではの体験

### 広進勝紙傘

油紙傘とは油紙を貼った唐傘のこと。美濃の客家（ハッカ）文化を象徴する文物のひとつだ。油紙傘は、風雨を避ける役割のほかに、客家語の「油紙」の発音が「有子」と通じるため、子孫繁栄の縁起物として大切にされてきた。林享麟さんが創業した「広進勝紙傘」は、現在二代目の林栄君・呉劍瑛夫妻に受け継がれている。彼らは傘の表面に切り紙やプリント技術を応用し、次々に斬新な作品を生み続けている。ツーリストも唐傘作り挑戦できる。半製品に、筆とポスターカラーで思い思いの世界を描こう。最後にニス塗ってもらい、天日で15分ほど乾せば完成だ。美濃の思い出にオリジナル唐傘を持ち帰りたい。



紙傘の乾燥時間は大きさにより異なる

#### INFORMATION

📍 高雄市美濃鎮民權路 47 号  
☎ +886-7-681-3247

🕒 9:00-18:00

💰 DIY : NT\$100/人



# 美濃

擂茶は穀物をすりつぶして作る



客家伝統藍染めシャツ「客家藍衫」で記念撮影（無料）



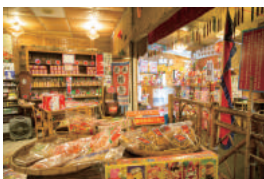
ほんのり甘くて  
おいしいわよ♪



## 美濃駅棧擂茶舗

昔から客家の人々は自家用に茶葉を栽培してきた。その茶文化の一つが「擂茶」だ。今ではツーリストにとって、客家文化体験の重要なアイテムとなっている。アンティークの茶碗をコレクションしている林希舜さんは、伝統の茶文化を後世に伝えるべく、美濃で初めての擂茶館「美濃駅棧」を開設した。

擂茶は、ピーナッツ・黒白ゴマ・玄米をすり鉢に入れ、すりこぎで円を描くように、すべての材料から油がにじみ出るまですり、客家山茶粉や小豆を入れながら粉末状にする。好みの量を茶碗に入れて適量のお湯を注げば出来上がり。おすすめのお茶菓子とともに客家の雰囲気いっぱいのお店でいただく一杯は格別。店内ではレトロなおやつや擂茶缶も販売しているので、お土産にぜひ。



### INFORMATION

📍 高雄市美濃区成功路 142 号  
☎ +886-7-681-8475  
🕒 10:00-18:00  
💰 DIY : NT\$ 150/人



## 原郷縁紙傘文化村

1989年に設立された工房。美濃伝統の油紙傘文化を伝える、観光と教育の機能を兼ね備えた文化拠点となっている。中国風の塀を巡り、大きな門をくぐると、内部は伝統的な三合院建築風の造り。唐傘作りと陶芸が体験できるほか、客家風情がいっぱいのお土産を手に入れることができる。



### INFORMATION

📍 高雄市美濃区中興路一段 147 号    🕒 平日 9:00-17:30、週末 8:30-18:00  
☎ +886-7-681-0888    🌐 www.meinung.com.tw



## 美濃民俗村

懐かしい客家の農村風景を再現。入口には、牛車の車輪など、かつての農村を象徴する品々が並ぶ。まさにここは美濃のミニチュア版。館内では伝統の傘作りと、手ひねりの陶芸が体験できる。本格的な客家料理と美濃の特産品もおすすめ。

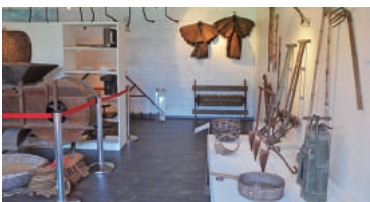
### INFORMATION

📍 高雄市美濃区中山路二段 421 巷 80 号  
☎ +886-7-681-7508  
🕒 平日 8:30-17:00、週末 8:00-18:00

客家の里を歩こう！



## 美濃周辺スポット



## 美濃客家文物館

美濃地区は、台湾南部では有数の客家の町。二階建ての文物館では、貴重な文物の展示を通して客家の暮らしや文化に触れることができる。一階は特別展示室・テーマ館・文物展覧館、二階は児童探索エリアとなっている。

### INFORMATION

📍 高雄市美濃区民族路 49-3 号  
☎ +886-7-681-8338  
🕒 火曜 - 日曜 9:00-17:00、月曜休館  
🌐 meeinonghakka.kcg.gov.tw



## 中正湖

面積 21 ヘクタール。高雄市では澄清湖に次ぐ大きな湖で、日本時代から周辺に生活用水・農業用水を提供していた。今では、豊かな自然の生態と優美な環境を求めて、サイクリングや散歩、釣りを楽しむ人が増え、美濃を代表するレジャースポットになっている。

### INFORMATION

📍 高雄市美濃区民権路と泰安路の交差点

## 客家風味料理

### 珍佳味風味小館

美濃市内の繁華な一角で、現代人の好みに合った、さっぱりした客家料理を提供している。おすすめの「招牌蘿蔔版」は、美濃特産の白玉ダイコンを用い、黄金色に焼けた皮はカリッと、内側は柔らかな弾力のあるお焼き風。パクチー、醤油、ニンニクで調整した特製ソースをつけて食べれば、ダイコンの爽やかな甘みが感じられる。「野蓮」は客家の家庭料理。「水蓮」という水草の茎に千切りショウガ、豆豉を加えて強火で炒め、淡い香りと歯ごたえを楽しむ。珍しいのが、干して発酵させたキャベツを使ったスープ「高麗菜乾湯」。しゃきしゃき感の残るキャベツの酸味と甘味が魅力の一品だ。

#### INFORMATION

- 📍 高雄市美濃区美中路 92-7 号
- ☎ +886-7-681-2839
- 🕒 10:30-14:00、16:30-20:00、水曜定休
- 📞 予約：可 / 現金のみ / ミニマムチャージ：無

美濃特産  
炒野蓮



招牌蘿蔔版  
ダイコンの  
お焼き風



### 秀宜板條

創業 35 年の老舗。美濃の客家板條（ライスヌードル）の専門店、本場の味と多彩なメニューがツーリストにも大人気。板條は、汁なしと汁あり、焼きそばタイプの三種。汁なしの「乾拌板條」は板條に特製の揚げネギをまぶし、繊細な食感のニラを合わせ、特製ソースをかけていただく。汁ありの「招牌湯板條」は、モヤシ、ニラ、豚肉が熱いスープで柔らかくなった板條とよく合う。豚骨スープの揚げネギの香りも魅力的だ。醤油ベースの煮汁でキャベツを一個丸ごと煮込んだ「高麗菜封」は、とろける柔らかさで、ご飯が進む人気メニュー。



高麗菜封  
キャベツ  
丸ごと!

#### INFORMATION

- 📍 高雄市美濃区美興街 18 号
- ☎ +886-7-682-0826
- 🕒 平日 9:00-18:30、週末 8:00-20:00
- 📞 予約：可 / 現金のみ / ミニマムチャージ：無





## 旧市街の五大B級グルメ

旗山はかつて製糖業でにぎわった街。  
古い商店街には古典建築のアーケードが残る。  
石をアーチ状に積みあげた回廊のような歩道は、  
台湾で唯一現存する貴重な存在。  
赤煉瓦の街並みとともに、  
この町の探索を魅力あるものになっている。

### 阿婆香雞排

創業二十数年の、旗山旧市街でも屈指の名店。看板料理の「酥脆魷魚」はカリッと揚がったイカフライ。噛めば噛むほど旨味があふれ出し、思わず次の手がのびる旗山名物だ。



**INFORMATION**

高雄旗山区中山路 53 号  
☎ +886-963-197-376  
🕒 16:00-1:00



### 吉美香蕉蛋糕

街角の一般的なパン屋だったが、特産のバナナを使い、旗山を代表するスイーツを開発し、一気に話題の名店に。一番人気のバナナケーキは、濃厚なバナナの香りがいっぱい。濃い目のコーヒーとあわせて楽しみたい。

**INFORMATION**

高雄旗山区中山路 62 号  
☎ +886-7-661-5006  
🕒 8:00-21:00



### 旗山枝仔冰城

1926 年創業のアイスクャンディー専門店。創業者の鄭城さんは、台湾で初めてアイスクャンディーを作った人と言われる地元の有名人。バナナの香りのアイスは滑らかな舌触りとさっぱりした甘さ。近年はバナナアイスアレンジした冷たいスイーツが人気。

**INFORMATION**

高雄旗山区中山路 109 号  
☎ +886-7-661-2066  
🕒 平日 9:30-22:30、週末 9:00-23:00  
🌐 www.kaps.com.tw

ミルク小豆  
アイス



旗山バナナ  
アイス

### 波蘿泡芙

大人気の手作りシュークリーム店。当日製造の新鮮さにこだわっている。生クリーム・バナナ・タロイモ・チョコ・イチゴの五種あり、どれも香料や防腐剤は一切不使用。黄金色のシュー生地、たっぷりのクリームはムースのようになめらかさで、冷凍すればまた違った風味が楽しめる。

**INFORMATION**

高雄旗山区中山路 66 号  
☎ +886-7-661-5206  
🕒 10:00 (売切れ御免)



# 旗山

## INFORMATION

- 📍 高雄市旗山区中山路1号
- ☎ +886-7-662-1228
- 🕒 平日 10:00-18:00、週末 10:00-19:00、火曜休館
- 🌐 cishanstation.khcc.gov.tw
- 🎫 NT\$30/人



旗山駅限定  
アイスクャンディーも  
おすすめ

## 旗山旧駅－糖鉄故事館

旧旗山駅舎は1911年の建設。ビクトリア様式とゴシック様式が融合した八角形の尖塔がレトロな外観を醸す。かつては糖業鉄道「旗尾線」の駅で、運輸・交通の拠点だった。旗山の糖業史を保存しようと、旗尾線で唯一残る「旗山駅」が「糖鉄故事館」にリノベーションされた。館内では旗山の歴史と産業の変遷について理解が深められるほか、往時を偲ばせる蒸気機関車も展示されている。



## 旗山周辺スポット



### 武徳殿

1934年創建の武道場。唐風と和風が見事に融合した優美な建築を誇ったが、1994年の火災で焼失。その後、「武徳殿文化センター」として再建され、文化イベント会場に生まれ変わった。

## INFORMATION

- 📍 高雄市旗山区華中街（旗山小学校向かい）
- ☎ +886-7-661-4684
- 🕒 9:00-18:00、月曜休館



### 旗山天后宮

海の神様「媽祖」を祀る信仰の中心。高雄市の史跡に指定されており、建築は福建伝統様式。正殿に祀られている媽祖像は、中国大陸から運ばれた神像の中では最古のものひとつ。

## INFORMATION

- 📍 高雄市旗山区永福街23巷16号
- ☎ +886-7-661-2037
- 🕒 5:30-22:00



### 旗山孔子廟

「鼓山公園」内にあり、敷地面積が4ヘクタールを超える台湾最大の孔子廟。宋代の建築様式を伝え、黄色の瑠璃瓦、朱塗りの梁や柱、白い欄柵は堂々たる威風を放つ。毎年孔子の生誕を祝う「祭孔大典」が盛大に執り行われる。境内からは旗山の街を一望でき、夜景の名所として知られる。

## INFORMATION

- 📍 高雄市旗山区中正路（鼓山公園内）
- ☎ +886-7-661-6859
- 🕒 9:00-17:00、月曜休館



## 美濃の古民家民宿

### 香蕉與黑膠三合院

美濃の田園にたたずむ、築80年近い客家の伝統的な民家「三合院」をリノベーションした民宿。オーナーの鍾士為さんは後継ぎとして家を守る責任を感じ、2013年に祖父が残した家の修復に着手。昔からの台所やリビング、家具などを残しつつ、ベテラン職人が伝統工法で、建物を建設当時の姿に修復した。民宿の客室は全4室。そのうちの2室は、かつてタバコの葉を燻した「菸楼」を改装したもの。基礎は土レンガでできているため、冬は暖かく夏は涼しいという。

民宿のもうひとつの特色は、「菸楼」を改装したレコード収納室。かつてラジオのアナウンサーだったオーナーの母親の五千枚近いレコードコレクションは、1980年代以降の台湾歌謡界の重要な資産であり記録でもある。夜の帳が下りると、赤瓦と木の香りをお伴に、ビール片手に懐メロを聞き、思い出にひたるゲストも多いという。

家の外に出ると、遥かに山並みが見え、目の前には一面の水田が広がっている。簡素な佇まいの宿に、地元の人ならではの温かいもてなしが光る。ここでの一泊が忘れられない体験となるだろう。



#### INFORMATION

📍 高雄市美濃区興隆一街 112 巷 34 号  
☎ +886-912-823-556

hotel royal  
老爺酒店集團

hotel royal

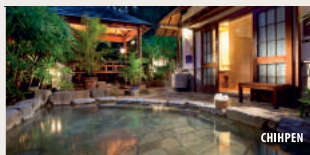
#### Five-Star Hotels & Resorts

The places stand for the ultimate in pampering, an oasis of peace and tranquillity in the midst of an active lifestyle. Taking your time to enjoy all this indulgence around Taiwan.

#### Create Memorable Stories

ロイヤルホテルは、素晴らしい旅のお手伝いをいたします

www.hotelroyal.com.tw



the place

#### Design Hotel

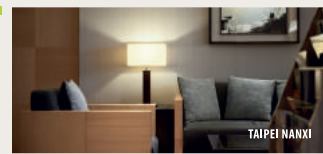
The unique place is immersed in local culture and history, with its mix of design and genuine hospitality.

Taichung, Taipei  
2018 Coming Soon

royal inn

#### Business Hotel

The cozy space is in the heart of Taipei for everyone seeking out secret city haunts, cultural gems or shops.



# どこでも 読める

今すぐ台湾観光月刊の電子雑誌を読もう！

検索画面より「台湾観光月刊」で検索してダウンロード。



Download on the  
App Store



GET IT ON  
Google play

無料でダウンロードして、  
購入したデジタル雑誌はずっと読める。

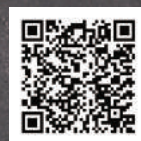
| SNS もチェックしてね!! |



INSTAGRAM



WEBSITE



FACEBOOK



炎で炒め揚げる醍醐味

# 「熱炒の世界」



台湾には「熱炒店」というジャンルのレストランがある。「熱炒（ラーツァオ）」とは文字通り、強火で炒めあげる料理をいう。しかも民家では考えられない火炎で一気に炒めるところに醍醐味がある。一皿が100-200元（五百円前後）と手軽で、メニューが多く深夜まで営業していることから、仕事帰りや友人同士の会食に利用される。一方、観光客にとっては、地元の人たちの食生活や暮らしぶりに生で触れる絶好のスポットでもある。



熱炒ストリート長安東路  
いちばん人気！



## 33区熱炒

ビールはいかが？



林森北路と長安東路が交差する周辺は多くの「熱炒店」が集まる一角。「33区」はそのなかでとくに有名なレストラン。隣の串焼店「薑母六三」も同じオーナーなので、いずれの店に入っても、「熱炒」と「串焼」が同時にオーダーできる。六十以上のメニューがあり、なかでも人気は日本でもおなじみの酢豚「糖醋排骨」。骨付きの ribs に玉ねぎ、ピーマン、パイナップルを取り合わせた逸品だ。「塔香茄子」は九層塔（台湾バジル）とナスのピリ辛炒め。シンプルながら鮮やかな彩りが食欲をそる。「香酥牛蒡」はゴボウの千切りの香味揚げ。ほかに刺身や海鮮もスタンバイ。どれも台湾ビールのお供に最適。

- 📍 台北市中山区長安東路一段 63-1 号
- ☎ +886-2-2563-3687
- 🕒 11:00-14:00、16:00-02:00
- 📞 予約：可/現金のみ/ミニマムチャージ：無/サービス料：無

## 全福海鮮



弁当屋さんの正体は  
炎の料理人だった！！



カンパニー！

仁愛路ロータリーそばの全福海鮮。午前は弁当屋だが夜間は熱炒店に変身する。一般の熱炒店と異なり、外観・内装ともにシンプルかつ清潔なイメージで統一されている。「海鮮」を謳うように食材は当然新鮮さにこだわる。しかもボリュームたっぷりのことから地元民に愛用されるほか、外国人観光客の姿も少なくない。「皮蛋地瓜葉」は栄養価の高いサツマイモの葉と皮蛋（ピータン）をニンニクとともに一気に炒めあげた、しゃきしゃき感がたまらない野菜炒めの一級品。おつまみに欠かせない「辣子雞丁」は紅辣椒と花椒を使って鶏の胸肉をピリ辛風味に仕上げる。「鹹豬肉」は焼き上げた塩味のばら肉をニンニク風味のたれでいただく前菜。



- 📍 台北市仁愛路四段 48 巷 7 号
- ☎ +886-2-2702-8818
- 🕒 18:00-1:30
- 📞 予約：可/カード：可/サービス料：無/ミニマムチャージ：無

\*未成年者飲酒と飲酒運転は禁止されています。

宜蘭大溪漁港直送  
新鮮海鮮が自慢！

櫻花蝦炒飯



蚵仔酥



炒蛤蜊



📍 台北市中山区遼寧街 73 号  
☎ +886-927-808-693  
🕒 17:00-1:00  
📞 予約：可 / 現金のみ / サービス料：無 / ミニマムチャージ：無



## 小張龜山島

台北遼寧夜市には多くの海鮮熱炒店があるが、なかでも小張龜山島は素材が豊富で新鮮と人気が高い。宜蘭県の大溪漁港で育ったオーナー「張さん」にとって海鮮はお手の物。養殖物や冷凍品は一切使用せず、実家の海産物を取り寄せて店頭で陳列している。その景観が目を引き、多くの外国人観光客も立ち寄るとか。大ぶりの生カキに片栗粉をまぶして強火で揚げた「蚵仔酥」は塩コショウでいただく。さくさく、しっとりの食感で箸が止まらない。おすすめの「炒蛤蜊」は台湾風酒蒸し。ぷりぷりのハマグリをショウガやニンニク、米酒とともにざっと炒める。香ばしいサクラエビ入りのチャーハン「櫻花蝦炒飯」は、締めにも最適！

## 精大 緻道 熱18 炒号

金沙蝦球



小卷川燙



東区サラリーマンの  
アフターファイブ天国

オフィス街に近い市民大道上の大型店。平日にはアフターファイブの会社員、週末には多くの家族連れでいっぱいになる。新鮮な素材を生かした台湾の北部、中部、南部の料理が出そろい、外国人観光客にも人気が高い。澎湖直送のイカをさっと湯がいた「小卷川燙」は新鮮なイカをワサビ醤油であっさりいただく。「金沙蝦球」は、衣に黄金色の黄身をからめたエビ団子の揚げ物。



📍 台北市大安区市民大道四段 20 号  
☎ +886-2-2711-0985  
🕒 17:00-14:00  
📞 予約：可 / カード：可 / サービス料：無 / ミニマムチャージ：無



\*未成年者飲酒と飲酒運転は禁止されています。

# 熱炒ニューウェーブ

## 参和院

刺蝟又焼包 (ハリネズミの揚げ又焼まん)



五味九孔鮎 (ポテトサラダとトコブシの前菜)

凉拌雞肉絲 (ビール漬鶏もも肉)



黃飛鴻潑水炸雞 (ビール辛風から揚げ)



## BEERU 啤調客

そごうデパート近くの台湾風ビストロ。伝統的な台湾料理のほか、各国の料理をイメージした多彩なアイデア料理を提供。フロアは、台湾の古いアパートを思わせるモザイクタイルの床と打ちっぱなしの壁、木枠の窓が独特の風情を醸している。

台北市東部の繁華な市民大道上にあるインダストリアルなビストロ風バー。台湾では珍しい自製のクラフトビールが目玉で、カウンターには三種の生ビールバーを設置。量り売りでセルフでビールを注ぐこともできる。ビールのおともには台湾風創作料理を。



台北市大安区忠孝東路四段 101 巷 14 号  
☎ +886-2-2731-3833  
🕒 11:30-23:00  
🌐 www.sanhoyan.com.tw  
📞 予約: 可 / カード: 可 / サービス料: 10%  
ミニマムチャージ: お一人 NT\$300



台北市松山区市民大道四段 129 号  
☎ +886-2-2577-1815  
🕒 18:00-2:00  
📞 予約: 可 / カード: 可 / サービス料: 10%  
ミニマムチャージ: お一人 NT\$350 (休日)



\*未成年者飲酒と飲酒運転は禁止されています。



## 北投青磺名湯

最も貴重な源泉で  
癒しの温泉浴を

世界中で北投と日本の玉川温泉にのみ存在する、極めて貴重な「ラジウム」を含んだ「青湯」は、台北市の北投青磺名湯で楽しむことができる。手ごろな料金で心ゆくまで温泉を満喫できる男女別大浴場のほか、ゆったりした貸切個室風呂を用意。当館の希少な「青湯」で、心身ともにリラックスできる最高の温泉浴を体験しよう！



台北市北投区中央北路一段 12 号 1、2 階  
🕒 24 時間年中無休  
☎ 02-28953030  
🌐 www.beitou-spring.com  
📞 サービス: 大浴場、貸切個室風呂 (一般個室、川水坊、儺水坊)、ドクターフィッシュ体験



日帰りの旅

# 三峡・板橋



「板橋（バンチャオ）」は新北市でもっとも人口が多く、交通の要衝に位置することから、台湾北部の政治経済の中心地になっている。数々の名所旧跡のほか、賑やかな夜市もあって、近年は観光の拠点としても注目されている。

同じく大漢溪畔に位置し、板橋の上流にあたるのが三峡（サンシャ）。大漢溪のほか、三峡河、横溪が合流することから、日本時代に「三峡」と呼ばれるようになった。水運の便を利用して商業の要地として栄え、地産の茶葉・染め物・樟脳などが内外に搬出された。その後、川底に土砂が堆積して水運は衰微したが、台北大学が設立されたのを契機に人口が増加に転じた。今では美しい景観から北部を代表する観光スポットとなっている。かつて繁華を極めた商店街「三角湧街」には福建伝統の軒並にバロック風の建物が加わり、独特の風情を醸している。現在は「三峡老街」と呼ばれ、工房やギャラリーのほか古風な食堂が並ぶ。歴史情緒あふれる街道をじっくりと歩いてみたい。

## 三峡老街

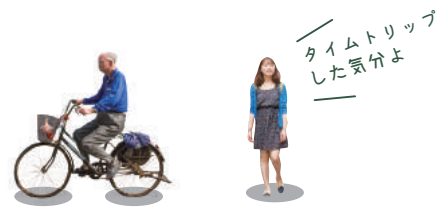
「三峡老街」とは山と川に隣接する約 260 メートルの民権街一帯を指し、「老街」と呼ばれる伝統的な商店街の中でも台湾で最長といわれる。明代末期に中国大陸からの移住者が開墾に入った。河沿いで水の便がよいことから沿岸に集落ができ、清代乾隆期に入ると、三角湧街と称される商店街が形成された。当時付近で染料用のリュウキュウアイが生産されていたことと、水量も豊富なことから、染色業が勃興。波止場とその周辺は、茶葉・染め物・樟腦の三大物産の集散地として栄えた。

日本時代に入ると、表通りの家並みが欧風に改められ、和洋中のデザインや紋様が入り混じった独特の景観が誕生した。商店街入り口には二階の展望台に通じる階段があり、見事に設計された街並みが一望できる。



交通アクセス(バスで約30分)

- 1.台北MRT板南線永寧駅より路線バス705、706、916、922、藍43に乗り換えて三峡老街へ
- 2.台北MRT板南線新埔駅より路線バス910に乗り換えて「三峡國小」下車後徒歩で老街へ



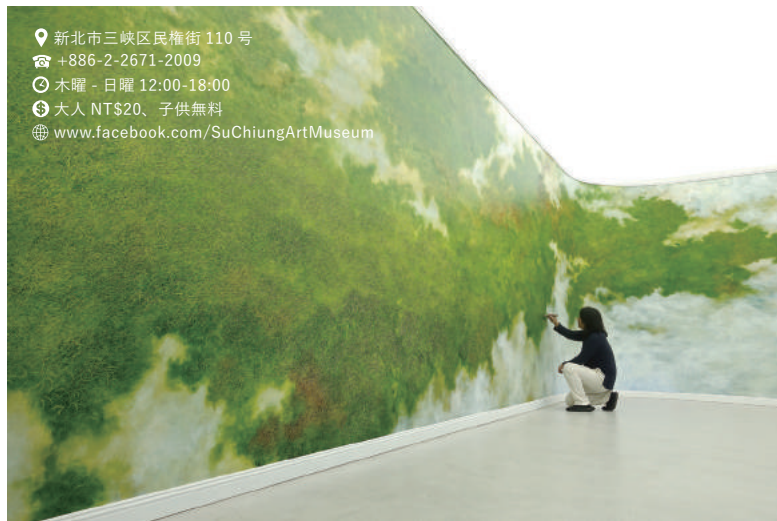
### 三峡拱橋 (アーチ橋)

1933年竣工したアーチ型の橋。往時は三峡と市街を結ぶ貴重な架け橋だった。現在は三峡を代表するランドマークとして知られる。

## 三峽長福巖

1767年の創建の「三峽長福巖」は、俗に「三峽祖師廟」とも呼ばれる。福建省泉州安溪県の高僧清水祖師を祀っており、鯤鯓祖師廟・淡水祖師廟とともに台北三大祖師廟とされる。建物は戦火による破損で幾度も再建を繰り返してきたが、大戦後の李梅樹教授による全面改修で新しく生まれ変わった。台湾でも比類ない精緻な石彫が施されたことでその名を高め、とくに本殿の「三層双龍柱」「花鳥柱」「百鳥朝梅柱」は台湾宗教美術の結晶といわれる。

📍 新北市三峽区长福街1号



📍 新北市三峽区民権街110号  
☎ +886-2-2671-2009  
🕒 木曜 - 日曜 12:00-18:00  
💰 大人 NT\$20、子供無料  
🌐 [www.facebook.com/SuChiungArtMuseum](http://www.facebook.com/SuChiungArtMuseum)

## 庶民美術館

三峽のアーティスト呉冠徳さんとその一家が古民家を改装して開いた、台湾アーティストの作品や骨董品を展示する私設美術館。呉さんは人々に庶民的な生活空間の中で気軽に芸術観賞を楽しんで欲しいと願っている。三代にわたり三峽に住まう呉さんは元美術教師で、現在はプロの画家。台湾の自然の山林をテーマに水彩画・油絵を描いており、美術館ではそれらの作品の展示も行っている。館内のカフェテラスでは、台湾産のコーヒーや有機果汁を味わうことができる。

## 井香階咖啡茶館

デザイナーの経験をもつオーナーが赤レンガの古民家を借り受けて、複合式レストランを開設。入るとオリジナルデザインのファッションを展示販売するショップとなっており、中庭を抜けたところにレストランがある。小さな庭には、百年の歴史を持つ井戸が残り、壁には李梅樹教授の画作が掛けられている。屋根裏を利用した天窓からは燦燦と自然光が差し込み、陽だまりのような温かい空間を生み出している。花茶や手作りスイーツが人気だ。



📍 新北市三峽区民権街96号  
☎ +886-2-2671-0138  
🕒 平日 10:00-18:00 週末 10:00-20:00

## 三峡の美食・手土産

### 金牛角麵包（三峡クロワッサン）

三峡を代表する名物の一つ。サククリした皮としっかりした歯ごたえが人気を集めている。三峡クロワッサンの生みの親で、三峡市場内にある福美軒は昔ながらの味を販売。老街に数店舗を置く康喜軒は、黒糖もち、チョコレート、アイスクリームなど、様々なテイストのクロワッサンが旅行者に人気。



康喜軒

📍 新北市三峡区民権街 44 号  
☎ +886-2-2671-1767  
🕒 8:00-20:00



福美軒

📍 新北市三峡区信義街 25 号  
☎ +886-2-2671-1315  
🕒 8:00-18:00、月曜定休

### 古伯手工米苔目

三峡公設市場すぐそばに位置する有名店。「米苔目」（ミータイム）はライスヌードルの一種で、スープあり・なしが選べる。米苔目や麺類のほか、ワンタンや魯肉飯などもそろえる。つるりと滑らかな米苔目と、肉そぼろ・セロリ・パクチーの取り合わせが絶妙。小皿料理やスープもあわせてオーダーしたい。



📍 新北市三峡区民権街 9 号  
🕒 平日 8:00-18:45  
週末 8:00-20:00

### 勇伯豆花

玄関に赤い提灯を掛け、店内はレトロな風情の人気スイーツ店。アイスまたはホットの豆花に、緑豆・小豆・餡入り団子、タピオカなどをトッピングできる。伝統的なかき氷も、黒糖・パッションフルーツ・ストロベリーなど、多彩なテイスト。濃厚な味わいのピーナッツミルク、小倉ミルクもおすすめの一品。



📍 新北市三峡区民権街 139 号  
🕒 平日 11:00-18:00  
週末 11:00-20:00

### 三角湧醬菜茶（醬菜坊）

三峡祖師廟近くの漬物専門店。おすすめは、豆腐を発酵させて作った自家製豆腐乳。プレーンのほか、ピリ辛・四川風ごま油・紅麴などのテイストがある。お土産に台湾伝統食品を持ち帰るのもいいだろう。



📍 新北市三峡区长福街 12 号  
☎ +886-2-2673-1899  
🕒 平日 9:00-18:30  
週末 9:00-19:30

## 2018 福隆国際 サンドアートフェスティバル Fulong International Sand Sculpture Art Festival

# 4月21日 ~ 7月15日



イベント詳細検索 | Search

🔍 2018 福隆沙雕  
2018 Fulong Sand Sculpture  
f 東北角之友  
www.facebook.com/necoast.nsa



指導：交通部觀光局  
主催：交通部觀光局東北角および宜蘭海岸國家風景區管理處、福容ホテルチェーン  
共催：台灣鐵路管理局、行政院海岸巡防署岸巡第一三大隊、新北市政府、新北市景區公所、新北市政府警察局瑞芳分局、新北市政府消防局員寮分隊、靈鷲山無生道場



Cheers 啤酒

BUFF

金車企業

廣告

# 板橋の見どころ

🕒 16:00-深夜 01:00



## 滄雅夜市

南雅路一帯に位置する滄雅夜市の最寄り駅はMRT府中駅。新北市最大の規模と、30年以上の歴史を誇る夜市だ。午後4時を過ぎる頃から店が開き始める。道路中央に整然と屋台が並び、道路両側にはテーブルや椅子を具えた飲食店が軒を連ねる。24時間営業の「眼鏡仔猪血湯」は、豚の血入りスープ、ホルモン・カキ入り台湾ソーメン、焼きそばが看板料理。ほかにも、「許記菜燉排骨」、「懷念排骨酥湯」、「板橋宋家」などの人気店が集まる。



**交通アクセス**  
台北MRT板南線の江子翠駅 - 垂東医院駅間は板橋区内にあたる。新北市政府ビル(市役所)に隣接する板橋駅と府中駅は板橋でもとくに繁華な一角。ここから林家花園・滄雅夜市へも徒歩圏内だ。

許記菜燉排骨

ホルモン・カキ入り台湾ソーメン

豚の血入りスープ



## 新北市政府ビル展望台

板橋駅の真向かいにある新北市政府ビル(市役所)は、33階建ての豪壮な建物。32階に無料展望台が設置され、180度のワイドビューで板橋市街を一望できる。直行エレベーターが用意されている。

📍 新北市板橋区中山路一段161号32階  
☎ +886-2-2960-3456  
🕒 8:00-23:00

## 林本源園邸 (林家花園)



1853年頃、かつての台湾五大富豪・林本源一族が巨費を投じて建設した。敷地面積は六千坪を超える。台湾では希少な清代の園林建築であることから、国の史跡に指定されている。

📍 新北市板橋区西門街9号  
☎ +886-2-2965-3061  
🕒 9:00-17:00 (金曜 19:00 まで)  
第一月曜・旧曆除夜・旧正月元旦休園  
💰 NT\$80  
🌐 www.linfamily.ntpc.gov.tw

板橋って穴場かも





# 台湾でもJALのマイレージをためよう！

JALのマイレージバンク（JMB）はご搭乗、ご宿泊などでおためいただいたマイルを、航空券などの特典と交換いただけるJALのマイレージプログラムです。旅で、暮らして、JMBならマイルがどんどんたまります。

ご利用額  
TWD50=1マイル  
お問い合わせ  
JMB DESK  
www.jal.com.tw  
日本語  
00801-812727  
英語・中国語  
(02)8177-7006



国内免税品をご購入の際にもマイルがたまるようになります。  
(100円=1マイル)



ご申請について日本工商会あるいはJGC/JGPの会員であれば滞券保証人は必要ございません。

□ 北部 □ 中部 □ 南部 □ 花東地区

<p>ステイ&amp;ダイニング 國賓大飯店</p> <p>國賓大飯店 AMBASSADOR</p> <p>☎ 02-2551-1111 (台北) ☎ 03-515-1111 (新竹・宿遷のみ) www.ambassadorhotel.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 華泰王子大飯店</p> <p>華泰王子大飯店 GLORIA PRINCE HOTEL TAIPEI</p> <p>☎ 02-2581-8111 www.gloriahotel.com</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング&amp;ショッピング 台北華國大飯店</p> <p>IMPERIAL HOTEL TAIPEI 台北華國大飯店</p> <p>☎ 02-2596-5111 www.imperialhotel.com.tw</p>	<p>ダイニング 台北老爺大酒店</p> <p>hotel royal nikko taipei 老爺大酒店</p> <p>☎ 02-2542-3266 www.royal-taipei.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 慶泰大飯店</p> <p>慶泰大飯店 GALA HOTEL</p> <p>☎ 02-2541-6888 www.galahotel.com.tw</p>	<p>ダイニング&amp;ショッピング 滿樓台菜料理 養生茶樓素食飲茶 NOZOMI bakery</p> <p>☎ 02-2541-2020 (滿樓) ☎ 02-2542-8828 (養生) ☎ 02-2542-3636 (NOZOMI) 台北市中山區松江路128號</p>
<p>ステイ&amp;ダイニング 城市商旅</p> <p>CITY SUITES 城市商旅</p> <p>台北館 ☎ 02-2550-7722 航空館 ☎ 03-385-3017 www.citysuites.com.tw</p>	<p>ステイ 燦路都飯店</p> <p>サンルートホテルチェーン</p> <p>☎ 02-2597-3610 www.sunroute.jp</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 台北伸適商務旅館</p> <p>HOTEL SENSE 伸適商旅</p> <p>☎ 02-7743-1000 www.hotelsense.com.tw</p>	<p>ステイ 台北花園大酒店</p> <p>ArDEN Taipei 台北花園大酒店</p> <p>☎ 02-2314-6611 www.taipeigarden.com.tw</p>	<p>ステイ 首都大飯店</p> <p>首都大飯店 CAPITAL HOTEL</p> <p>☎ 02-2507-5518 www.capital-hotel.com.tw</p>	<p>足マッサージ 滋和堂GIWADO</p> <p>☎ 02-2521-2308 www.giwado.com.tw</p>
<p>ダイニング&amp;ショッピング 金品茶樓</p> <p>金品茶樓 KING PING TEA RESTAURANT</p> <p>☎ 02-2511-7506 台北市中山區長春路16號(中山北路口)</p>	<p>ステイ 華華大飯店</p> <p>華華大飯店 HOTEL FLOWERS</p> <p>☎ 02-2312-3811 www.hotel-flowers.com.tw</p>	<p>ステイ 台北凱撒大飯店</p> <p>CESAR PARK TAIPEI 台北凱撒大飯店</p> <p>☎ 02-2311-5151 taipei.caesarpark.com.tw</p>	<p>ダイニング 老乾杯</p> <p>老乾杯 KANSAI CLASSIC</p> <p>☎ 02-2713-9000 (慶城店) ☎ 02-2725-3311 (信義店) ☎ 02-2751-7388 (延吉店) ☎ 03-657-9222 (新竹嘉泰店) ☎ 04-2254-9777 (台中市政府店) www.kanpai.com.tw</p>	<p>ダイニング 季月鉄板懷石</p> <p>季月 鉄板懷石</p> <p>☎ 02-2720-0123 www.kanpai.com.tw</p>	<p>ダイニング 八兵衛博多串燒</p> <p>八兵衛 HACHIBEI</p> <p>☎ 02-8786-5533 www.kanpai.com.tw</p>
<p>ステイ 福泰連鎖飯店集團</p> <p>福泰飯店集團 FORTE HOTEL GROUP</p> <p>☎ 02-2747-1808 (訂房中心) ☎ 02-2563-2688 (信子林森店) ☎ 03-521-2323 (新竹福泰) www.forte-hotel.net</p>	<p>ステイ 天成大飯店</p> <p>天成大飯店 COSMOS HOTEL TAIPEI</p> <p>☎ 02-2311-8901 www.cosmos-hotel.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 歐華酒店</p> <p>The RIVIERA Hotel 歐華酒店</p> <p>☎ 02-2585-3258 www.rivieretaipei.com</p>	<p>旅行会社 J R 東日本創造旅遊</p> <p>JRECTT</p> <p>☎ 02-2506-2566(台北店) ☎ 04-2325-4688(台中店) ☎ 07-231-1558(高雄店) www.ctt.tw/</p>	<p>ポイント移行 華南銀行クレジットカード</p> <p>華南銀行</p> <p>☎ 02-2181-0101 www.hnbc.com.tw/wps/portal/HNCS/</p>	<p>ポイント移行 イオンクレジットカード (台湾)</p> <p>台灣永旺信用卡 AEON CREDIT CARD(TAIWAN)</p> <p>☎ 02-2508-1680 www.aeoncard.com.tw</p>
<p>ダイニング 山海樓 手工台菜餐廳</p> <p>☎ 02-2581-5760 www.facebook.com/vintagetaiwancauisine</p>	<p>ショッピング 宗家源吉兆庵和菓子</p> <p>宗家源吉兆庵 KITCHOAN</p> <p>☎ 02-2523-1575 (南京西路本店) ☎ 02-2314-1219 (陽明山莊分店) ☎ 02-2711-9712 (太平洋路孝豐SOGO店) ☎ 02-2521-4957 (南十信南信西路店) ☎ 02-2831-7624 (次室麻里店) ☎ 04-2254-8825 (台中大遠百貨店) ☎ 07-862-8377 (高雄左營店) www.kitchoan.com</p>	<p>ショッピング 西洋菓子 鹿鳴館</p> <p>ROKUMEIKAN</p> <p>☎ 02-2314-1217 台北市中正區北平西路3號1樓 (微風台北車站店)</p>	<p>ステイ 富驛酒店集團</p> <p>FX 富驛酒店集團 FX HOTELS GROUP</p> <p>☎ 02-5572-0777 台北市南京東路三段131號 (南京東路店)</p>	<p>ステイ 台北圓山大飯店</p> <p>圓山大飯店 THE GRAND HOTEL</p> <p>☎ 02-2886-8888 www.grand-hotel.org/taipei 台北市中山北路四段1號</p>	<p>ステイ Home Hotel Da-an 逸寬文旅 大安</p> <p>HOME HOTEL 大 安 D A - A N</p> <p>☎ 02-8773-9000 www.homehotel.com.tw 台北市大安區復興南路一段219-2號</p>
<p>マッサージ 美樂健康中心</p> <p>MIRAKU 美樂健康中心</p> <p>☎ 02-2542-2927 台北市中山北路2段25號6F</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 台中福華大飯店</p> <p>Howard PRINCE HOTEL Taichung 福華大飯店</p> <p>☎ 04-2463-2323 www.howard-hotels.com.tw</p>	<p>ステイ 昭盛52行館</p> <p>52 昭盛52行館 HOTEL</p> <p>☎ 04-2317-5000 www.52hotel.com.tw</p>	<p>ステイ 寶島53行館</p> <p>53 寶島53行館 HOTEL</p> <p>☎ 04-2220-6699 www.53hotel.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 永豐棧酒店・台中</p> <p>TEMPUS 永豐棧酒店</p> <p>☎ 04-2326-8008 www.tempus.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 台中日華金典酒店</p> <p>THE SPLENDOR HOTEL-TAICHUNG</p> <p>☎ 04-2328-8000 www.splendor-taichung.com.tw</p>
<p>ステイ&amp;ダイニング 高雄福華大飯店</p> <p>Howard PRINCE HOTEL Kaohsiung 福華大飯店</p> <p>☎ 07-236-2323 www.howard-hotels.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 台南大飯店</p> <p>台南大飯店 HOTEL TAINAN</p> <p>☎ 06-228-9101 www.hotel-tainan.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 桂田酒店</p> <p>桂田酒店 Queen Plaza Hotel</p> <p>☎ 06-253-9098 www.queenplaza.com</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 耐斯王子大飯店</p> <p>耐斯王子大飯店 NICE PRINCE HOTEL CHIAYI, TAIWAN</p> <p>☎ 05-277-1999 www.niceprince.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング&amp; ビューティー 麗景酒店・麗尊酒店</p> <p>☎ 07-226-1000 ☎ 07-229-5000 www.theeshotel.com</p>	<p>ステイ 華王大飯店</p> <p>華王大飯店 HOTEL KINGDOM</p> <p>☎ 07-551-8211 www.hotelkingdom.com.tw</p>
<p>ステイ&amp;ダイニング 福容大飯店高雄</p> <p>福容大飯店 Fullon Hotel Kaohsiung</p> <p>☎ 07-551-1188 kaohsiung.fullon-hotels.com.tw</p>	<p>ステイ 台南老爺行旅</p> <p>the place 老爺行旅 HOTEL</p> <p>☎ 06-236-6168 www.hotelroyal.com.tw/tainan</p>	<p>ステイ 捷絲旅高雄中正館</p> <p>Just Sleep 捷絲旅</p> <p>☎ 07-972-3568 www.justsleep.com.tw/Kaohsiung/zh/index</p>	<p>ショッピング 歐貝拉(オペラ)洋菓子店</p> <p>歐貝拉(オペラ)洋菓子店 ☎ 07-216-5430 (高雄林森店) ☎ 06-260-7099 (台南崇信店) www.opera-1995.com.tw</p> <p>多栗燒菓子製造館 ☎ 07-312-3129 www.marrons.com.tw</p>	<p>ステイ Hotel Dua 高雄</p> <p>☎ 07-272-2999 www.hoteldua.com</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング&amp;ショッピング 花蓮理想大地渡假飯店</p> <p>ProHiland 理想大地渡假飯店</p> <p>☎ 03-865-6789 www.plcresort.com.tw</p>

日本航空 ポイント移行 得易 Ponta uupon

http://www.tw.jal.co.jp

台湾  
最南端

# 屏東県北部

## 文化探訪ツアー

台湾本島最南端に位置する屏東県は、紺碧の海と勇壮な山塊を擁し、豊かな自然景観を誇るとともに、多様な民族と文化を育んできた。県北部に位置する屏東市と瑪家郷・三地門郷は、穏やかな気候と水量に恵まれ、農業が盛んな地域だ。またパイワン、ルカイといった複数の台湾原住民族が独自のコミュニティを形成し、山間の村々に異色の風情を醸し出している。今回は屏東県の北部を巡って、輝くような自然と伝統文化を体験してみたい。





## 勝利新村

前身は、日本陸軍第三飛行団所属の軍人やその家族の住まいとして整備された「崇蘭陸軍官舎」。戦後は中国大陸からやってきた軍人たちが使用することになり、名前を「勝利新村」と改めた。大戦後国民党軍の家族のために設置された集落「眷村」としては、台湾本島最大規模。1927年建造の宿舎約70棟が残され、一部が一般に公開されている。2007年には屏東県の歴史建築群に登録された。2017年は建村80周年を記念するアートフェスティバルが屏東県の主催で開催され、貴重な作品を通して時代の移り変わりを回顧した。



歴史とアートを  
訪ねてみよう



## 屏東ランタンフェスティバル

2017年から屏東県では独自にランタンフェスティバルを開いている。春節（旧正月）や元宵節（旧1月15日）前後に、屏東市中心部を流れる萬年溪の河畔にランタンを取り付け、華麗なイルミネーションで河畔を彩る。その幻想的な雰囲気は市民とともに多くの観光客を魅了した。2019年は屏東で台湾ランタンフェスティバルが開催される予定だ。



① 屏東駅から台湾原住民文化パークまでは車で40分、青葉集落までは1時間





大花農場 ①～③  
 屏東県九如郷九如路一段 15 号  
 ☎ +886-8-739-6588  
 ⌚ 9:00-17:00 (11月 - 翌4月)  
 🌐 f88.myorganic.org.tw

銘泉農場 ④⑤  
 屏東県瑪家郷佳義村 114-6 号  
 ☎ +886-8-799-0220  
 ⌚ 9:00-18:00  
 🌐 ecloud.ewang.com.tw/index.php?Act=125



フルーツ天国ノ



## 山の里でフルーツ三昧

**ト** ロピカルフルーツのパラダイス、屏東県北部は台湾随一の農業生産高を誇る。九如（ジョーラー）郷の大花農場は毎年11月から4月にかけて有機栽培のバラ園を無料で開放している。除草剤と化学肥料を一切使わない栽培方法にこだわり、楊添徳オーナーが3年かけて開発した「大花一号」「大花二号」などの食用種は台湾政府農業委員会の神農獎を受賞している。一般のバラに比べると、型が大きく、香りと味が濃厚だ。毎日手摘みしたバラを使って、芳香蒸留水の「玫瑰精露」やジャム、フラワーティーに加工する。期間中は、バラの手摘み体験ができるほか、有機栽培のバラを使った麺や寿司・サンドイッチ・パンケーキ・フラワーティーも楽しめる。

バラの香りに包まれた至福の時間になりそうだ。

屏東県の名物と言えば、パイナップル。大武山のふもとにある銘泉生態観光農場では、温暖な気候と豊饒な土地を利用して干ばつにも強いパイナップルが栽培されている。かつて農場の責任者を務めていた呉木泉氏は自然農法によってパイナップル本来の甘さと酸味を引き出し、初めて日本への輸出を成し遂げた。呉堅銘氏の手に引き継がれた二十数ヘクタールのパイナップル園は現在有機農園として認証を受けているほか、自然の生態系を生かした動植物の宝庫ともなっている。予約制の農場エコツアーがあり、パイナップルケーキやパイナップルピザなどのDIYも体験できる。

温かい  
おもてなしに感動!



## 山村で体験するルカイの暮らし

**屏** 東県北部の三地門（サンディメン）郷は、台湾原住民のパイワンやルカイが独特の文化を伝えている。2009年夏の台風で甚大な被害を受けたことから、政府は民間企業と力を合わせ、台湾糖業の瑪家農場に団地を整備し、瑪家村・好茶村・大社村の住民が暮らせるようにした。この新しいコミュニティは礼納里（リナリ）集落と名付けられた。「ともに歩み、進む」という意味が込められているという。

礼納里集落では複数の民族が共存し、新しい活気とエネルギーに満ちている。整然と並ぶ住宅は傾斜した欧風の屋根が特徴。外観は統一されていても、住民たちはそれぞれ伝統の精神を主張する工夫を凝らしている。純潔を示す百合の花や、再生を意味する百歩蛇（ヒャッポダ）、貴族の身分を表す木彫など

があり、一軒一軒に個性と温もりを灯しているといえる。

礼納里集落には都会からUターンした青年たちが地域おこしに取り組んでいる。例えば17巷の路地はグルメ街として人気を集めており、コミュニティのリーダーの息子がシェフを務める魯魯湾餐厅では、集落内で育てられた作物を楽しむことができる。法法様工作坊では、粟（アワ）を使ったドーナツが観光客の人気を集めている。先住民ルカイの暮らしを体験する予約制のツアーもある。一泊二日の日程で、民家に宿泊するプログラムが組み込まれており（礼納里に正式の民宿はない）、原住民料理を味わえるほか、民族の舞踊が鑑賞できる。台湾原住民の一つに認定されているルカイ。その悠久の歴史と文化はこうして村の移転を乗り越えて受け継がれている。



### 礼納里集落

📍 屏東県瑪家郷和平路一段 65 号

☎ +886-8-799-7418

🌐 [rinari.pgo.tw/index.php](http://rinari.pgo.tw/index.php)

👤 一人 NT\$899 より（朝食および台湾原住民文化パークとの往復を含む）  
👤 ビレッジツアー 1人 NT\$1600（英語と日本語のガイドあり、要予約）

🚗 高速鉄道左営駅からの送迎は 1人往復 NT\$1500、台湾鉄道屏東駅からは往復 1人 NT\$800

### 魯魯湾

📍 屏東県礼納里好茶部落 17 巷 13 号

☎ +886-972-060-887

👤 お任せメニュー 1人 NT\$450 から



ルカイの村に  
遊びに来てね



## 山間の原住民族に伝わる故事

三 地門郷にはさらに、台湾で唯一、ルカイの神話とアートをテーマとしたスポット「青葉集落」がある。山間の185線街道を進むと、チョウをモチーフにしたゲートと百歩蛇をかたどった長椅子が目に入るだろう。伝説のお姫様が暮らす場所を示す目印だ。

ルカイに伝わる故事に、巴冷（バラン）姫と百歩蛇をめぐる愛の物語があり、集落はこの伝説をテーマに設計されている。数年前、地元のアーティストと住民が力を合わせて、アートによる村起こしに取り組んだという。各住宅の門や窓・壁には、それぞれの家系を象徴する細工が施されている。例えばある住宅はチョウが装飾のモチーフとなり、ある住宅ではクロクマやシカ、キョンをデザインして狩人だった祖先への

敬慕を表現している。また、目で見たものを燃やすことができた超能力者の子孫の家の壁には、小さな石をくみ上げた大きな二つの眼が光っていたりする。青葉集落は、さながら原住民が伝えてきた神話の博物館である。

三地門には1985年に、台湾原住民族の伝統や文化を継承する目的で、台湾原住民文化パークが開設されている。約82ヘクタールの敷地には優美な自然景観が広がり、認定されている16の台湾原住民族を網羅する展示や、ライブステージが設置されている。園のそばにかかる「山川琉璃吊橋」は、当地に縁があるトンボ玉が橋の随所に埋め込まれている。その色やデザインには自然界に対する畏敬の念が込められ、大地との絆を象徴している。



1

### 青葉集落 ①③

📍 屏東県三地門郷青葉村光復巷1号  
☎ +886-8-796-5667

### 台湾原住民文化パーク ②④⑤

📍 屏東県瑪家郷北葉村風景104号  
☎ +886-8-799-1219  
🕒 8:30-17:00、月曜休園  
💰 NT\$150

### 山川琉璃吊橋 ⑥

📍 台湾原住民文化パークそば  
💰 NT\$50



3

6



5

保  
濕  
力



モイスターパワーブライトニング  
EX+ 黒真珠フェイスマスク

スキンチャージ

甦る透明感

修  
復  
力



リペアパワーブライトニング  
EX+ 黒真珠フェイスマスク





# 屏東駅

いま、会いに行きたい！  
古くて新しい屏東へ

屏東市の玄関口にして市内最大の駅。旅人を出迎えるのは、2015年に高架化された新駅舎。2017年末には旧駅舎跡に新バスターミナルが完成予定。進化中の屏東の今と昔をめぐってみよう。



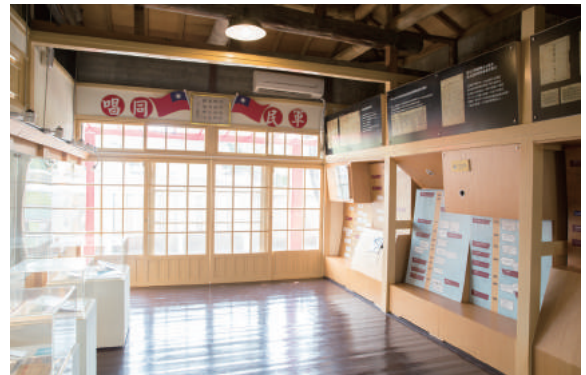
勝利文創園區  
クリエイティブにリノベーション！  
生まれ変わった軍人村



## 軍歌館

日本時代に日本陸軍の宿舎が立ち並んでいた地域は戦後、「勝利新村」と改称され、残された日本家屋は中国大陸からわたってきた軍人の宿舎となった。軍歌がテーマの資料館「軍歌館」も、そうした建物のひとつ。館内では軍歌の試聴や楽譜の展示を行っている。

- 📍 屏東市青島街 97 号
- ☎ +886-8-732-0567
- 🕒 9:00-12:00、13:00-17:00、月曜・祝日休館
- 🆓 入館無料







## 驛前大和コーヒー

屏東駅前の「大和ホテル」復活を目指すオーナーが開いた和風リノベーションカフェ。暖簾をくぐると、店内は畳の和室。こだわりのブレンドコーヒーや台湾茶、スイーツのほか、日本茶や日本式の定食も提供している。

- 📍 屏東市青島街 96 号
- ☎ +886-8-733-7922
- 🕒 9:30-18:30
- 💰 ミニマムチャージ：NT\$120
- 📄 クレジットカード：不可
- 👤 屋内は脱靴、9歳以下の児童は入店不可
- 🌐 [www.facebook.com/yamatocoffee](http://www.facebook.com/yamatocoffee)



## 繫。本屋

古い日本家屋をリノベーションした書店兼カフェ。店名の「繫」に、古い建物の生命力を繋ぎ、地域と繋がり、書店を屏東の地に繋ぎ根付かせたいとの願いが込められている。居心地の良い文化空間だ。

- 📍 屏東市青島街 112 号
- ☎ +886-908-839-267
- 🕒 本館・本屋：水曜 - 金曜 12:00-20:00  
土曜・日曜 12:00-22:00
- 別館・侍屋（カフェ）：水曜 - 金曜 12:00-14:00、  
17:30-20:30、土曜・日曜休憩なし
- 💰 侍屋：ミニマムチャージ NT\$90
- 👤 内は脱靴、不定期でイベントも開催
- 🌐 [www.facebook.com/akauwbooks](http://www.facebook.com/akauwbooks)



## 日食糖224

台北東門のカフェ「日食糖Sugar bistro」が手がける新拠点。カフェでは、オーガニックパームシュガー使用のメニューをメインに提供。クリエイティブグッズが並ぶアートショップも併設している。

- 📍 屏東市康定街 22-24 号
- ☎ +886-8-766-9881、+886-8-766-9882
- 🕒 10:00-21:00
- 🌐 [www.facebook.com/SUGARBISTRO.224.TW](http://www.facebook.com/SUGARBISTRO.224.TW)



香菇肉羹



蘿蔔麻醬麵



炸餛飩



## 屏東民族夜市

屏東駅近くに位置するB級グルメ天国。各種小吃がそろなかで、特に多いのがシイタケと豚肉のとろみスープ「香菇肉羹」の店。三代続く「味津」のなめらかで香り高い香菇肉羹は、麵を入れても美味。百年の歴史を誇るワンタンの老舗「福記」では、大根の漬物をトッピングした胡麻だれ麵「蘿蔔麻醬麵」とニラたっぷりの揚げワンタン「炸餛飩」をぜひ。

- 味津**
- 📍 屏東市民族路 69 号 (18 番ブース)
- 🕒 9:00-1:00、不定休

- 福記**
- 📍 屏東市興市巷 83-1 号
- ☎ +886-8-765-5642
- 🕒 10:30-20:30、  
月曜・火曜定休



## 阿猴城門（朝陽門）

清朝が屏東に築いた「阿猴城」の唯一現存する城門。「阿猴」とは屏東の旧名。門の高さは、わずか3.6メートル。180年余りに渡って屏東を見つめつけてきた歴史の証人だ。

- 📍 屏東県屏東市公園段 3 小段 17 地号  
(屏東公園内、運動場トラックそば)



## 秋林牛乳大王

搾りたてのフルーツジュースやフルーツたっぷりのかき氷が人気の店。看板商品は超濃厚パイヤミルク。できたての新鮮な美味しさを味わうため、20分以内に飲みきって。

- 📍 屏東市信義路 28 号
- 🕒 11:00-22:00
- 🌐 [goo.gl/q7bEP3](http://goo.gl/q7bEP3)



# 台湾の光

## 夜市の麻雀ビンゴ



胖太子 (ぼんたいず)

仕事で台湾を訪れるうちに、いつしか仕事を忘れて台湾を訪れるようになった日本人。最近は季節に1回どころか月に1回台湾を訪れないと発作が起きる。外見は「電音三太子」にそっくりとかなんとか…。



ンゴを彼女に紹介しました。

麻雀ビンゴは、文字通り麻雀牌でビンゴを作って商品をもたらうというゲームです。私の印象では、台北にもないわけでは無いですが、中部・南部の露天型の夜市に比較的多いような気がします。場所やお店によっても多少ルールが異なる可能性があります。簡単に遊び方を解説していきます。

まず、お店を見つけたら椅子に座って、お店の人に代金を支払います。代金は夜市やお店によっても多少異なると思いますが、3〜5ゲーム1セットで1000元くらいというのが大体の相場だと思います。代金を払ったら、裏返しになっている麻雀牌から15個の牌を選びます。手元にビンゴの用紙のように麻雀牌の絵柄が描かれたものがありますので、ひとつずつ麻

雀牌をひっくり返し、ひっくり返した麻雀牌と同じ絵柄がある位置に置いていきます。15個の麻雀牌をすべてひっくり返し、ビンゴができたら景品がもらえます。リーチの場合は、さらに追加で麻雀牌を7個ひっくり返し、ゲームを続けます。追加の7個の麻雀牌でビンゴが完成した場合、賞品はもらえませんが、追加でもう1ゲームを楽しむことができます。

このゲームの楽しさは、揃いそう揃わない絶妙なバランスと、射的やダーツなどと違って技術を全く必要とせず、運だけで勝負できることにあります。また、射的やダーツなどは、複数回遊んで点数を貯めないともうえなないクッションやぬいぐるみなどそこそこ豪華な景品が運頼みのビンゴ1回でもらえるというリターンの高さも魅力の一つです。さらに1セットで複数回のゲームができるので、一緒に行った友人とプレイヤーを変えてゲームを楽しむこともできます。

運だけで生きていくような私にはびったりのこのゲーム。あなたも台湾旅行中のちょっとした運試しに、麻雀ビンゴはいかがでしょう。

みなさんこんにちは。このコラムでは、台湾常連観光客である私(胖太子)の目線から見た台湾のよいところやよいものを「台湾の光」として読者の皆様にお届けしています。

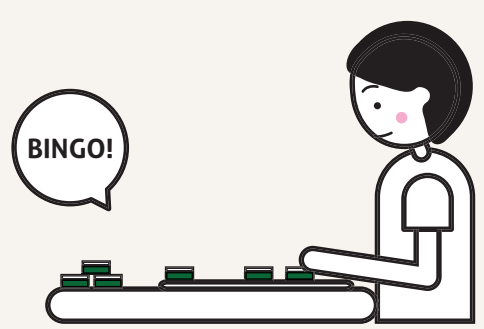
先日、会社の後輩が台湾へ遊びに行くというので、私のところに相談にやってきました。定番の九份への行き方や美味し

い店などの質問に答えた後に、「夜市は何が面白いですか?」という質問を受けました。ギリギリした照明、臭豆腐のにおい、音に反応してころころ転げまわるB級おもちゃ…本当の

ところ、そこに立っているだけで面白いし、エネルギーをもらえるのですが、日本の縁日等にはない遊びということで麻雀ビ

このゲームの楽しさは、揃いそう揃わない絶妙なバランスと、射的やダーツなどと違って技術を全く必要とせず、運だけで勝負できることにあります。また、射的やダーツなどは、複数回遊んで点数を貯めないともうえなないクッションやぬいぐるみなどそこそこ豪華な景品が運頼みのビンゴ1回でもらえるというリターンの高さも魅力の一

つです。さらに1セットで複数回のゲームができるので、一緒に行った友人とプレイヤーを変えてゲームを楽しむこともできます。



# 台湾行きつ 戻りつ

ゆっくり歩き、深く味わう旅  
最南端のひとつ手前をてくてく  
屏東県車城郷で魅力再発見

文・写真  
松田良孝  
(まつだ よしたか)



1969年、さいたま市生まれ。北海道大学農学部農業経済学科卒。八重山毎日新聞記者などを経て、現在はフリー。石垣島など沖縄県と台湾の関係を中心に取材を続ける。著書の『八重山の台湾人』（南山舎、2004年）は、2012年に『八重山の台湾人』として中国語訳され、行人文化実験室（台北）から出版。共著に『石垣島で台湾を歩く：もうひとつの沖縄ガイド』（沖縄タイムス社、2012年）。2014年には小説『インターフォン』で第40回新沖縄文学賞受賞。



1. 特産のタマネギがモニュメントに
2. 沖縄・宮古島の人たちを慰霊する「大日本琉球藩民五十四名墓」
3. 開基300年を超える車城福安宮＝写真はいずれも1月21日撮影

中国語などまともにも知らず、台湾へひとりで行くのは初めてという旅で、通りすがりのトラックに乗せてもらった。30歳を少し過ぎたころのことである。

高雄行きフェリーで一緒になった日本在住の台湾人から「車城」というところに古戦場があるよ」と聞かされて、興味に任せて行ってみたのである。ネットは普及しておらず、路線バスのダイヤもなかなか調べられない。幹線道路の台26線で目的地のそばまで行き、そこから歩きだしたが、目的地は見当たらない。路肩に停まっていたトラックの運転手に声を掛けたところ、身振りで「乗っていけ」と勧められた。

台湾島の南端にはリゾート地の墾丁を有する屏東県恒春鎮があるが、私が訪ねたのはその北にある車城郷である。海岸に漂着した沖縄・宮古島の人たちが犠牲になったことをきっかけに起きた1874（明治7）年の牡丹社事件（台湾出兵）と関係の深い場所である。牡丹社事件は、日本の台湾統治へとつながる出来事として知られるエポックだ。

昨年1月、その車城を訪れた。ひとりで行くのは17年ぶりである。今回も台26線から歩くことになったが、スマホを使えば場所と時間が分かるので、不安はほとんどない。帰りのバスに乗り遅れまいかと気をも

むこともない。おかげで、犠牲になった宮古島の人たちを慰霊する「大日本琉球藩民五十四名墓」ではたつぷりと時間をかけて撮影することができたし、特産の玉ねぎが植えられた広大な畑の前でちょっと立ち止まってみたりする余裕もあった。ほとんど朽ち果てたようなオート三輪を見つけたのも思いがけない収穫だ。

台26線を海側へまたぎ越し、車城の集落を歩く時間的な余裕もあった。そこには開基から300年を優に超える台湾最大の土地公廟のひとつ、車城福安宮が鎮座し、廟の門前から伸びる中正路には日本統治期の建物もいくつか残って

いた。由来を尋ねようと民家に飛び込んでみると、老人が「建ってから100年ぐらいになるよ」と日本語で説明してくれたりもした。意外なことに、次の目的地、台東でも歩く旅への誘いが待っていた。偶然知り合った高雄出身の男性が「最近、歩いて台湾を一周する人がいるよ」と教えてくれたのだ。台湾を一周する「環島」の徒歩バージョンだ。見かけた人が、何か食べていけ、少し休んでいけ、と何くれとなく世話を焼いてくれたりもするという。歩く旅は人の距離を縮め、台湾の魅力の深いところまで見せてくれるのかもしれない。



## グリーンワールド 南京

台北

台北市の中心部に位置し、ビジネスにもレジャーにも最適なホテル。一階ロビーには「命の樹」をテーマとしたオブジェを配し、フロアは「春の桜」「夏の蓮」「秋の紅葉」「冬の梅」と四季をテーマに設計され、客室インテリアも四季の移ろいがコンセプトになっている。家族連れにもビジネスマンにもアットホームなサービスを提供しており、寛ぎの時間が過ごせそうだ。

### グリーンワールド 南京

📍 台北市中山区南京東路3段8号  
☎ +886-2-2509-8882  
🌐 grandnanjing.greenworldhotels.com



## Hotel Hi

嘉義

HOTEL HI は本島南部嘉義市の中心に位置し、台湾鉄道嘉義駅から徒歩10分、高速鉄道BRT(連絡バス)停留所から徒歩5分と交通至便。劇映画KANOのロケ地・檜意森活村・嘉義文創パーク・故宮南院などへのアクセスも良く、嘉義名物の噴水鶏肉飯、迷客夏の白タピオカミルクティーも徒歩圏内にある。施設やサービスも整い、嘉義の魅力を満喫できる絶好のロケーションだ。

### Hotel Hi

📍 新民店：嘉義市西区新民路784-1号  
垂楊店：嘉義市西区垂楊路860号  
☎ +886-5-284-3232  
🌐 www.hotelhi.com.tw



## 台南史跡巡り周遊券

台南

### 四大歴史文化スポットを網羅

台南市が海外からの観光客限定の「台南おもしろカード」周遊券を発売中。安平古堡・安平樹屋・赤崁楼・億載金城などの史跡に入場できるほか、24時間市バスに乗り放題。さらに名物の安平豆花または杏仁豆腐氷をプレゼント。定価434元のところ現在350元にご優待。台南駅・台南空港・高速鉄道台南駅のトラベルサービスセンターで受け取って台南市中へ出発しよう！

### 台南好玩卡 OS

☎ +886-7-2137778#7200  
🌐 tainan.funccard.com.tw



## グリーンワールド 建北

台北

新都心ともいえる信義区に面し、一部の客室からは101ビルの雄姿が展望できる。シティツアーには最適のスポットに位置し交通も至便。世界を駆けて活躍するビジネスマン・観光客のためにアップル製品が利用できる充電設備を整えるなどサービスも充実している。

### グリーンワールド 建北

📍 台北市中山区建国北路1段140号  
☎ +886-2-2509-5151  
🌐 jianpei.greenworldhotels.com



**寧記麻辣火鍋** 台北  
台湾火鍋界のエース

本場四川風味の激辛鍋。精選した香辛料に漢方をあわせ長時間煮詰めることで独特のこくが出る。オーナーは豊かな経験を駆使し、最上の中華グルメを提供したいと研究を重ね、多様な鍋料理とともに缶詰や冷凍スープも開発してきた。その守備範囲は、辣椒醬類・腐乳類・拌飯拌麵類・飲料類・有機食品・冷凍食品に及び、その販路は世界各地に拡大中だ。

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>敦南店</b><br/>                 台北市大安区敦化南路一段 233 巷 11 号<br/>                 (MRT 板南線忠孝敦化駅 5 号出口)<br/>                 ☎ +886-2-2741-8555<br/>                 ④ www.ning-chi.com.tw</p> | <p><b>延吉店</b><br/>                 台北市大安区延吉街 137 巷 28 号<br/>                 (MRT 板南線国父紀念館駅 1 号出口)<br/>                 ☎ +886-2-2772-1912<br/>                 ④ www.ning-chi.com.tw</p> |
|---|---|



**統一時代百貨** 台北  
Uni-President Department Store

繁華な台北市信義商圈、忠孝東路・基隆路交差点の市府バスターミナル内にあって、MRT・バスターミナル・国際ホテルと直結する好アクセス。地下 2 階から 7 階までフロアの面積は約八千坪。そのうち地下 2 階の売り場は MRT 駅、1 階はバスターミナルと隣接し、8 階から 31 階は著名ホテルチェーンの W Hotel となっている。屋外の空間は一千坪と広大で、Taipei 101 ビルも目の前である。クリスマスのイルミネーションやカウントダウンのときは話題のスポットとなる。台北のトレンドを代表するランドマークだ。

- 統一時代百貨**  
 台北市忠孝東路五段 8 号  
 ☎ +886-2-2729-9699  
 ◎ 日曜・木曜 11:00-21:30  
 金曜・土曜・休日前 11:00-22:00  
 ④ www.uni-ustyle.com.tw



**探索「澎湖群島」** 澎湖  
世界でもっとも美しい湾

台湾海峡に浮かぶ「澎湖群島」は世界的にも希少な海岸の景観と生態のほか、「石滬」などの漁業文化を具えている。Lonely Planet 誌から世界 10 大桃源郷に選定されるなど、アジアを代表する新興スポットとして注目されている。2012 年には「世界で最も美しい湾クラブ」の正式メンバーとなった。今年 9 月 27 日から 10 月 2 日まで当 NGO 組織の第 14 回世界年次総会の開催に併せて一連のビューティフルベイカーニバルイベントが挙行される。澎湖の海から目が離せない秋になりそうだ。

- 澎湖逍遙遊**  
 ④ tour.penghu.gov.tw/en/index.aspx



**2018 福隆国際サンドアートフェスティバル** 台北

台湾本島の東北角に位置する鹽寮から福隆にかけて、海岸線三キロにわたって壮麗な砂浜が続く。砂質のきめが細かいことから可塑性が高く、世界砂彫協会が台湾で最もサンドアートに適した場所と認定している。福隆国際サンドアートフェスティバルは、今年で 11 回目を迎えた。台湾内外から 76 の作品が出展されているほか、今年は「地下の砂彫」「参観者が操作できる砂彫」「有名アニメキャラクターの砂像」なども登場。福隆に向ければ自然アート「砂彫の美」を体験できる。7 月 15 日まで開催中。

- 2018 福隆国際サンドアートフェスティバル**  
 ④ events.necoast-nsa.gov.tw/sandart18

表一、2018-2017年国民出国者数月別統計比較表

月別	2018年(単位:人)	2017年(単位:人)	比較増減(%)
1	1,211,869	1,150,837	5.30
2	1,329,184	1,284,579	3.47
小計	2,541,053	2,435,416	4.34
3		1,212,728	
4		1,319,531	
5		1,371,312	
6		1,410,713	
7		1,480,440	
8		1,361,761	
9		1,232,231	
10		1,416,082	
11		1,253,282	
12		1,161,083	
合計		15,654,579	

# 2018 JAN-FEB 出入国人数統計

訪台旅客総数: 1,723,056 **(+6.87%)**

外国人旅客数: 1,017,983 **(+6.46%)**

(うち日本人旅客数): 286,202 **(+3.13%)**

僑民旅客数: 705,073 **(+7.46%)**

出国者人数: 2,541,053 **(+4.34%)**

表二、2018-2017年訪台旅客月別統計比較表(居住地別)

月別	2018年(単位:人)				2017年(単位:人)				比較増減(%)		
	合計(A)	僑民(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	僑民(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	僑民(C/D)	外国人(E/F)
1	872,294	315,339	556,955	28,138	824,799	355,434	469,365	26,606	5.76	-11.28	18.66
2	850,762	389,734	461,028	30,384	787,511	300,687	486,824	28,125	8.03	29.61	-5.30
小計	1,723,056	705,073	1,017,983	29,204	1,612,310	656,121	956,189	27,327	6.87	7.46	6.46
3					926,647	314,178	612,469	29,891			
4					926,813	388,692	538,121	30,893			
5					822,167	319,877	502,290	26,521			
6					835,931	326,529	509,402	27,864			
7					833,104	383,356	449,748	26,874			
8					909,381	416,313	493,068	29,334			
9					820,103	335,900	484,203	27,336			
10					924,297	369,667	557,630	29,816			
11					1,013,637	366,327	647,310	33,787			
12					1,112,211	409,703	702,508	35,877			
合計					10,739,601	4,286,663	6,452,938	29,423			

表三、2018-2017年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

月別	2018年		比較増減(%)	2017年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	161,912	5,222	25.12	129,403	4,174
2	124,290	4,438	-16.08	148,108	5,289
小計	286,202	4,850	3.13	277,511	4,703
3				197,824	6,381
4				126,712	4,223
5				146,179	4,715
6				141,973	4,732
7				131,238	4,233
8				172,243	5,556
9				164,392	5,479
10				160,337	5,172
11				192,988	6,432
12				187,457	6,047
合計				1,898,854	5,202

表四、2018-2017年国民訪日月別動態比較表

月別	2018年		比較増減(%)	2017年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	349,173	11,263	0.62	347,036	11,194
2	404,850	14,458	15.75	349,758	12,491
小計	754,023	12,780	8.21	696,794	11,810
3				351,362	11,334
4				419,923	13,997
5				412,299	13,299
6				441,965	14,732
7				448,171	14,457
8				388,334	12,526
9				346,733	11,557
10				422,446	13,627
11				366,643	12,221
12				321,203	10,361
合計				4,615,873	12,646

# 宿泊情報

## 北部

台北アンバサダーホテル  
長栄桂冠酒店(台北)  
慶泰大飯店  
大地酒店  
華泰王子大飯店  
台北圓山大飯店  
北投麗禧温泉酒店  
柯達大飯店 台北長安  
康華大飯店  
台北凱撒大飯店  
伸道商旅  
台北美侖大飯店  
太平洋商旅  
美麗信花園酒店  
大板根森林温泉酒店  
長栄桂冠酒店(基隆)  
新竹アンバサダーホテル

## 中部

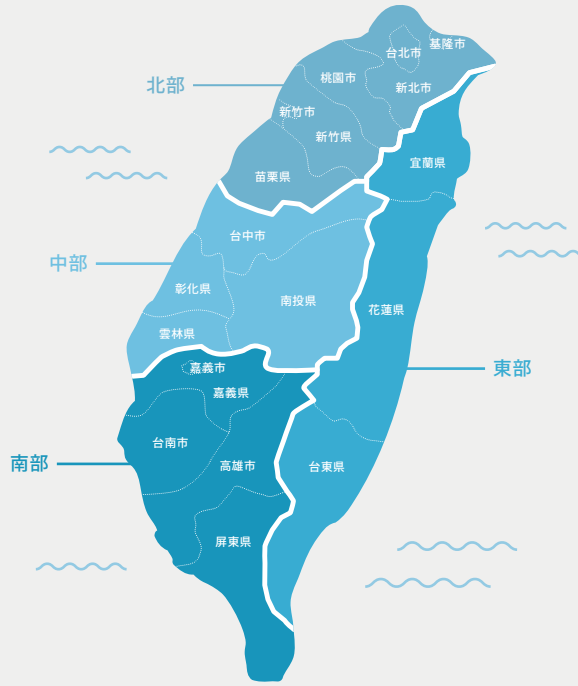
長栄桂冠酒店(台中)  
昭盛 52 行館  
友山尊爵酒店

## 南部

台糖長栄酒店(台南)  
高雄アンバサダーホテル

## 東部

長栄鳳凰酒店(礁溪)  
宜蘭蘇澳礁山森林飯店



台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、バックツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

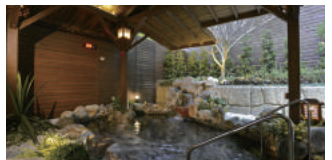
台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いします。

## 観光ホテルリスト 北部

### 大地酒店 ザ・ガイアホテル



部屋数: 48  
 室料: 奇岩ルーム NTS 13,800  
 機林ルーム NTS 15,800  
 雲集ルーム NTS 18,800  
 丹鳳スイート NTS 25,800  
 大地スイート NTS 60,000  
 (以上 10% サービス料加算されます)  
 言語: 日本語・英語・中国語・韓国語  
 レストラン: 奇岩一号・中華レストラン・喜歡・洋風  
 レストラン・月兒樓饗しゃぶしゃぶ・天  
 藏地酒・ワインセラー/試飲室  
 設備・施設: 多機能ホール・宴会会場・半山ジム・プ  
 ールエリア・駐車場・送迎サービス

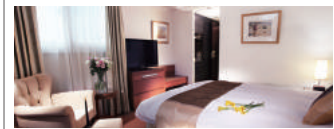


台北市北投区奇岩路 1 号  
 Tel: 886-2-5551-8888 Fax: 886-2-5551-5588  
 E-mail: service@thegaiahotel.com  
 www.thegaiahotel.com

### 慶泰大飯店 台北ガアラ ホテル



部屋数: 160  
 室料: シングル NTS 6,400  
 デラックスシングル NTS 7,000  
 デラックスツイン NTS 7,800  
 スイート NTS 12,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華料理(金満廳)  
 西洋料理(金穂坊餐廳)  
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・  
 駐車場・ドライクリーニングサービス・  
 インターネット無料使用・LCD テレビ・  
 TVチャンネル・衛星放送チャンネル・  
 DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・  
 ミニバー・部屋に独立したシャワー室・  
 ドライヤー



台北市中山区松江路 186 号  
 (MRT 蘆洲線行天宮駅 1 番出口)  
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831  
 E-mail: galaht@ms18.hinet.net  
 www.galahotel.com.tw

### 長栄桂冠酒店(台北) エバーグリーンローレルホテル(台北)



部屋数: 95  
 室料: スーベリアルーム NTS 9,500  
 デラックスルーム NTS 11,500  
 スーベリアスイート NTS 12,500  
 デラックストリプルルーム NTS 13,000  
 デラックススイート NTS 16,000  
 デラックスファミリースイート NTS 20,000  
 エバーグリーンスイート NTS 68,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
 設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・  
 タワー式駐車場(80台収容)・無  
 料無線LANサービス・ビジネスセ  
 ンター・ファックス・タイピング・  
 国内及び国外のエキスプレス便・空  
 港券コンファーム・ビジネスイン  
 フォメーションサービスを提供して  
 います・閲覧室・コンシェルジュ・  
 クリーニング及びアイロン・靴磨き  
 サービス・個人専属サービス・観光  
 インフォメーションサービス

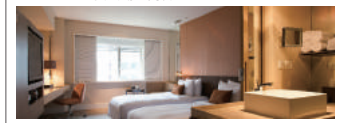
台北市中山区松江路 63 号  
 Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966  
 E-mail: elhpte@evergreen-hotels.com  
 www.evergreen-hotels.com/branch/Taipei

### 台北アンバサダーホテル 台湾の名門ホテル



部屋数: 422  
 室料: シングル NTS 8,200  
 ツイン&ダブル NTS 8,700  
 エグゼクティブプレミアムルーム NTS 11,200  
 スイート NTS 15,000-80,000  
 エキストラベッド NTS 1,000  
 (以上 10% サービス料 +5% 税金別途加算)

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 四川レストラン・広東レストラン・明園  
 レストラン・ロビーラウンジ・A CUT  
 ステーキハウス・ahmicafé・Comer  
 Bakery63  
 設備・施設: ビジネスセンター・屋外プール・サウナ・  
 フィットネスセンター・駐車場・会議室・  
 宴会場・両替・インターネット



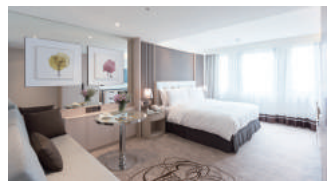
台北市中山区中山北路二段 63 号  
 Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883  
 E-mail: service.tp@ambassador-hotels.com  
 www.ambassador-hotels.com

# 観光ホテルリスト 北部

## 柯達大飯店 台北長安 K ホテルズ 台北長安



部屋数: 103  
 室料: スタンダードルーム NTS 5,800  
 スーペリアダブル NTS 6,100  
 スーペリアツイン NTS 6,300  
 Kスイート NTS 10,000  
 デラックスファミリールーム NTS 7,600  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: ビジネスセンター・駐車場・K ラウンジ・24時間無料コーヒー提供・無料Wifi・無料コインランドリー

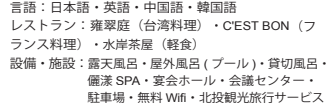


台北市中山区松江路 61-1 号  
 (MRT 松江南京駅 4 番出口から徒歩約 5 分)  
 Tel: 886-2-2516-9999 Fax: 886-2-2516-8799  
 E-mail: chang-an@khotels.com.tw  
 www.khotels.com.tw  
 0800-020-222

## 北投麗禧温泉酒店 グランドビュー・リゾート



部屋数: 66  
 室料: エレガント・マウンテンビューールーム NTS 14,000  
 エレガント・デラックスルーム NTS 16,000  
 エレガント・ファミリールーム NTS 22,000  
 エレガント・スイート NTS 22,000  
 スーペリア・グレース・スイート NTS 26,000  
 グランドビュー・スイート NTS 35,000  
 言語: 日本語・英語・中国語・韓国語  
 レストラン: 雅翠庭 (台湾料理)・C'EST BON (フランス料理)・水岸茶屋 (軽食)  
 設備・施設: 露天風呂・屋外風呂 (プール)・貸切風呂・備湯 SPA・宴会ホール・会議センター・駐車場・無料Wifi・北投観光旅行サービス

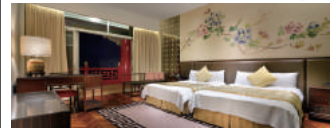


台北市北投区幽雅路 30 号  
 Tel: 886-2-2898-8888 Fax: 886-2-2896-5500  
 E-mail: rsvn@gvrb.com.tw  
 www.gvrb.com.tw

## 台北圓山大飯店 タイペイグランドホテル



部屋数: 500 (スイート: 57)  
 室料: シングル/ダブル NTS 8,200-13,000  
 シュイト NTS 18,000-30,000  
 (10% サービス料が加算されます)  
 言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語  
 レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒーショップ・ステーキハウス  
 設備・施設: 新装なった大会議ホール (大会場) は台北市内を一望する多目的ホール・399 のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで・ほかにミーティングルームを 10 室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場

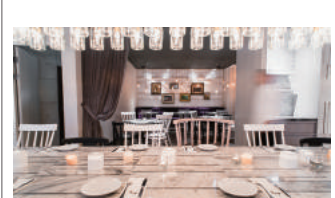


台北市中山区中山北路四段 1 号  
 Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885  
 www.grand-hotel.org

## 華泰王子大飯店 グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220  
 室料: シングル/デラックス/エグゼクティブ NTS 6,000-8,500  
 シュイト NTS 9,500-20,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 驢子レストランとペーカリー (西洋料理) 九華楼 (中華料理)  
 設備・施設: コーヒーショップ・フィットネスセンター・ビジネスセンター・会議室・宴会場・クリーニングサービス・ノースマーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス

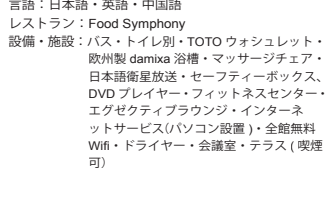


台北市中山区林森北路 369 号  
 Tel: 886-2-2581-8111 Fax: 886-2-2581-5811  
 www.gloriahotel.com

## 台北美侖大飯店 パークタイペイホテル



部屋数: 143  
 室料: スタンダードルーム NTS 14,000  
 スーペリアルーム NTS 16,000  
 デラックスルーム NTS 18,000  
 デラックストリプルルーム NTS 20,000  
 101 ビュールーム NTS 22,000  
 エグゼクティブルーム NTS 26,000  
 エグゼクティブ 101 ビュールーム NTS 28,000  
 パークスイート NTS 56,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: Food Symphony  
 設備・施設: バス・トイレ別・TOTO ウォッシュレット・欧州製 damixa 浴槽・マッサージチェア・日本語衛星放送・セーフティボックス・DVD プレイヤー・フィットネスセンター・エグゼクティブラウンジ・インターネットサービス(パソコン設置)・全館無料Wifi・ドライヤー・会議室・テラス (喫煙可)

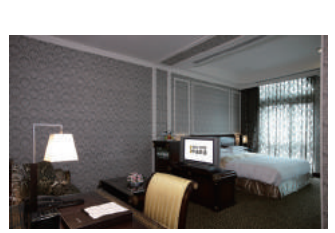


台北市大安区復興南路一段 317 号  
 Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889  
 E-mail: rsvn@parktaipei.com  
 www.parktaipei.com

## 伸適商旅 ホテルセンスタイペイ

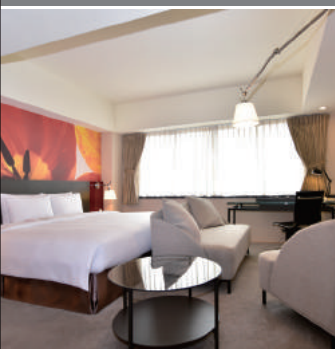


部屋数: 79  
 室料: スーペリアルーム NTS 7,500  
 ビジネスルーム NTS 8,500  
 デラックスルーム NTS 9,500  
 エグゼクティブスイート NTS 10,000  
 センスタイペイ NTS 15,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: 駐車場・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路 477 号  
 (MRT 中山國小駅 2 番出口から徒歩 3 分)  
 Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100  
 E-mail: info@hotelsense.com.tw  
 http://www.hotelsense.com.tw

## 台北凱撒大飯店 シーザーパークホテル台北

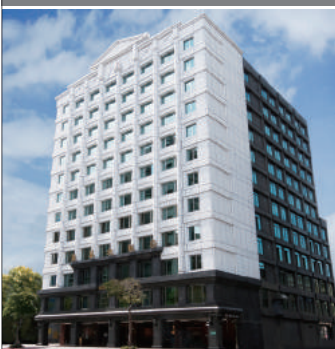


部屋数: 478  
 室料: スーペリアルーム NTS 8,500  
 デラックスルーム NTS 9,500  
 スーペリアダブル NTS 11,000  
 メトロダブル NTS 13,000  
 メトロボリスツイン NTS 14,000  
 ステーションスイート NTS 18,000  
 (上記料金には別途 10% のサービス料が加算されます。)  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: チェッカーズ・王朝レストラン  
 設備・施設: ラウンジ・宴会場・会議室・ジム・SPA・屋上ガーデン・無料 Wi-Fi・ルームサービス・ランドリー・荷物の預かりサービス・駐車場あり

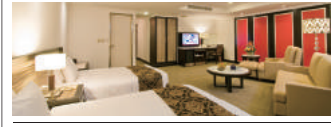


台北市中正区忠孝西路一段 38 号  
 Tel: 886-2-2311-5151 Fax: 886-2-2331-9944  
 E-mail: info\_tpe@caesarpark.com.tw  
 taipei.caesarpark.com.tw

## 康華大飯店 ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215  
 室料: シングル NTS 5,500-7,500  
 ツイン NTS 6,200-7,500  
 シュイト NTS 12,000-16,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 金鑾庁 (台湾料理、広東ヤム茶)・鳳凰庁 (西洋料理)・香榭庁 (バイキング)  
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ゴルフ練習場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス (AM7:00-PM11:00)・クリーニング・金庫 (フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (桃園 MRT 空港線三車駅で台北 MRT 中和新蘆線に乗り換え、行天宮駅 4 番出口)  
 Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914  
 E-mail: service@mail.golden-china.com.tw  
 www.golden-china.com.tw



# 観光ホテルリスト 北部・中部

## 長栄桂冠酒店 (基隆) エバーグリーンローレルホテル (基隆)



部屋数: 141  
 室料:  
**スタンダードフロア**  
 パリアフリスタンダード・ツインルーム (山向き)  
 NTS 8,000  
 ハーバービュー・シングル NTS 8,000  
 ハーバービュー・ツイン NTS 8,000  
**ローレルフロア**  
 ハーバービュー・シングル NTS 8,500  
 ハーバービュー・デラックストリプル NTS 9,500  
 ローレラー・ツイン NTS 11,500  
 デラックス・スイート NTS 20,000  
 エバーグリーン・スイート NTS 70,000  
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
 設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器を  
 リース・セキュリティボックスの貸出・多  
 言語に堪能なスタッフ・レンタカー及び空  
 港送迎サービス・モーニングコール・ク  
 リーニング・アイロンサービス・観光旅行情報  
 サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・  
 室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号  
 Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642  
 E-mail: elhkg@evergreen-hotels.com  
 www.evergreen-hotels.com/branch/Keelung

## 老爺會館台北林森 ロイヤルイン 台北林森



部屋数: 80  
 室料: スタンダードルーム NTS 3,200  
 ビジネスルーム (ダブル/ツイン) NTS 3,800  
 デラックスダブルルーム NTS 4,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 1 泊朝食付き (和洋中朝食バイキング)  
 設備・施設: 無料 WiFi・ランドリーサービス・会議室・  
 セルフレンドリー・エアコン・客室冷蔵庫



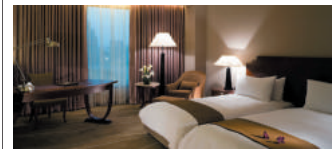
台北市中山区林森北路 83 号 4F  
 Tel: 886-2-2567-6086 Fax: 886-2-2567-6355  
 E-mail: taipei.linsen@royal-inn.com.tw  
 www.hotelroyal.com.tw/linsen/

## 美麗信花園酒店 ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 203  
 室料: デラックスルーム NTS 9,000  
 ビジネスルーム NTS 11,000  
 エグゼクティブルーム NTS 13,000  
 ボススイート NTS 17,000  
 プレミアスイート NTS 21,000  
 言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: レインフォレスト Buffet Restaurant・  
 Tic-Tac-Toe Bakery・Light Cafe・JIU  
 BAR  
 設備・施設: ビジネスセンター・ヴィーゴヘルスクラブ・  
 ジム・サウナ・屋外プール・多目的会議室・  
 駐車場



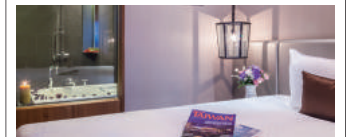
台北市中山区市民大道三段 83 号  
 Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010  
 E-mail: info@miramargarden.com.tw  
 www.miramargarden.com.tw

## 太平洋商旅 パシフィックビジネスホテル



部屋数: 48  
 室料: フォックスルーム・ダブル NTS 7,600  
 ジュニアルーム・ダブル NTS 9,400  
 ファミリールーム NTS 13,000  
 パシフィックスイート・ダブル NTS 12,000  
 (以上 10% サービス料 +5% 税金別途加算)  
 言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 如意レストラン  
 設備・施設: テラス・フィットネスセンター・駐車場・  
 24 時間対応フロント・荷物預かり・外貨  
 両替・図書室・アイロンサービス・ド  
 ライクリーニング・ランドリー・FAX/コピ  
 ー・ビジネスセンター・会議とオフィス・  
 シャトル・空港シャトル (有料)・エ  
 コン・全館禁煙・暖房・エレベーター



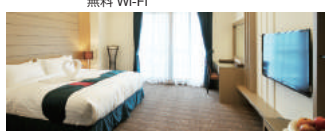
台北市信義区光復南路 495 号 11 階  
 Tel: 886-2-8780-2000 Fax: 886-2-8780-8100  
 E-mail: pbc.taipei@msa.hinet.net  
 www.businesscenter.com.tw

## 友山尊爵酒店 ユウサンランドホテル



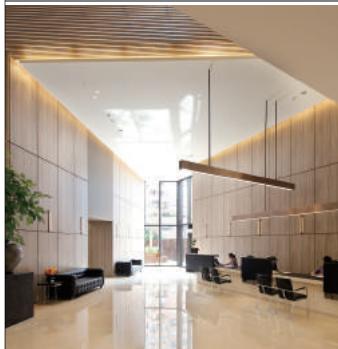
部屋数: 120  
 室料: デラックスルーム (ダブル/ツイン)  
 NTS 8,000  
 デラックスアップグレード NTS 12,000  
 ファッションアップグレード NTS 14,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 131 Coffee・一品苑 (中華料理・ウェ  
 ディング・パンケック)・Bali・Monarch  
 ビュッフェ・16H 回転レストラン (16H  
 Revolving Restaurant)

設備・施設: プレチック・ビジネスセンター・国際会  
 議場・レジャークラブ (プール、ミスト  
 サウナ、サウナ、スパ)・フィットネス  
 ジム・寰宇シアター (会議室)・全館  
 無料 Wi-Fi



南投県埔里鎮樹人路 131 号  
 Tel: 886-49-298-1122 Fax: 886-49-290-1100  
 E-mail: youshansales@gmail.com  
 www.youshan-hotel.com.tw

## 昭盛 52 行館 52 Hotel



部屋数: 166  
 室料:  
 A 館 スタンダードルーム NTS 5,000  
 スペシャルルーム NTS 5,500  
 エグゼクティブルーム NTS 6,000  
 デラックスルーム NTS 6,500  
 ファミリールーム NTS 7,000  
 VIP スイート NTS 10,000  
 B 館 スタンダード ルーム NTS 5,200  
 ビジネス ルーム NTS 6,200  
 トリプル ルーム NTS 6,700  
 デラックス ルーム NTS 7,500  
 言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ビジネスセンター・フィットネスセン  
 ター・会議室・駐車場・外国為替



台中市西区忠明路 52 号  
 Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001  
 E-mail: service@52hotel.com.tw  
 www.52hotel.com.tw

## 長栄桂冠酒店 (台中) エバーグリーンローレルホテル (台中)



部屋数: 354  
 室料: スーパーリアルーム NTS 8,500  
 デラックス・ツイン NTS 8,700  
 デラックスファミリ NTS 12,000  
 スイート NTS 13,000  
 ローレルフロアスイート NTS 15,000  
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 温浴施設・SPA・サウナ・スカッシュコート・  
 スチームバス・ジム・キッズプレイルーム・  
 屋外プール・メディテーションルーム・ビ  
 ジネスセンター・観光旅行情報サービス・室内  
 駐車場・レンタカー・24 時間エアコンシ  
 ステム完備・映画を含めた多数のチャンネル  
 視聴可能なカラーテレビ・冷蔵庫・電  
 気ポット・ダイレクト・国際電話及び音  
 声留守録システム・プレイベ  
 ットセキュリティボックス・  
 煙探知器・スプリンクラー及び中央消  
 防システム・緊急照明・防火カー  
 テンとじゅうたん・ライト・エ  
 コーン・高級輸入浴室設備・ド  
 ライヤー・拡大鏡及独立したシャ  
 ワールーム・110 及び 220 ボルトの AC

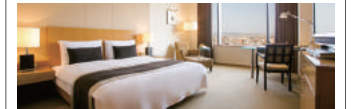
台中市台湾大道二段 666 号  
 Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642  
 E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com  
 www.evergreen-hotels.com/branch/Taichung

## 新竹アンバサダーホテル 最高級のビジネスホテル



部屋数: 257  
 室料: デラックス NTS 10,000  
 エグゼクティブキング NTS 13,000  
 プレミアムキング NTS 15,000  
 ジュニアスイート NTS 18,000  
 エグゼクティブスイート NTS 23,000  
 アンバサダースイート NTS 36,000  
 プレジデンススイート NTS 105,000  
 (以上 10% サービス料 +5% 税金別途加算)

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 玖樓・A CUT ステークハウス・Le  
 Bar・Promenade・Mezzanine・  
 Corner Bakery63  
 設備・施設: フィットネスセンター・室内温  
 水プール・サウナ・セーフティボックス・  
 会議室・ビジネスセンター・新  
 光三越パー  
 ト・ルームサービス・駐車場 (432 台  
 収容)



新竹市中華路二段 188 号  
 Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112  
 E-mail: rsvn.hc@ambassador-hotels.com  
 www.ambassador-hotels.com

# 観光ホテルリスト 南部・東部

## 宜蘭蘇澳瓏山林飯店 瓏山林リゾート蘇澳



部屋数: 153  
 室料: 和風モダン (シングルバス) NTS 7,200  
 和風モダン (ダブルバス) NTS 7,700  
 和風モダンスイート (ダブルバス) NTS 12,200  
 洋室 (シングルバス) NTS 8,500  
 洋室 (4名) (シングルバスツイン) NTS 15,600  
 洋室 (ダブルバス) NTS 8,500  
 洋室 (4名) (ダブルバスツイン) NTS 15,600  
 洋式スイート NTS 14,600  
 和風貴賓室 NTS 21,800

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語・広東語  
 設備・施設: 貸切風呂・室外冷温泉区・室内プール・室内水療区・屋上露天風呂・バー・レストラン・会議室・宴会ホール・フィットネスセンター・キッズルーム・インターネット・パー・SPA・ギフトショップ・映像教室  
 客室: AVEDAのアメニティ・ミネラルウォーター・1500ml-RSLスリッパ・DVDとハイファイ装置(DVDとCDは必要)・Wedgwoodティ/バッグ・コーヒー・バスタオル・無料無線LAN・簡易金庫  
 ※水療区と風呂の入場は水着と泳ぎキャップが必要となります。  
 ※ホテル施設の貸切風呂とSPAは、宿泊客以外でも利用が可能です。

宜蘭県蘇澳鎮中原路301号  
 Tel: 886-3-996-6666 Fax: 886-3-996-6000  
 E-mail: rsl@rslhotel.tw  
 www.rslhotel.com

## 長栄鳳凰酒店 (礁溪) エバーグリーンリゾートホテル (礁溪)



部屋数: 231  
 室料:  
 スーペリアルーム NTS 16,600 (定員二人)  
 デラックスルーム NTS 18,000 (定員二人)  
 和風ファミリールーム NTS 20,600 (定員三人)  
 高級ファミリールーム NTS 22,000 (定員四人)  
 デラックス ファミリールーム NTS 25,000 (定員四人)  
 ヨーロッパンスイート NTS 28,000 (定員二人)  
 和室スイート NTS 36,000 (定員四人)  
 和洋風スイート NTS 36,000 (定員二人)  
 フェニックスインペリアルスイート NTS 66,000 (定員二人)  
 (宿泊料金は、朝食、夕食の料金に含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
 設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インターネット・結婚企画センター・ミニバー無料、無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIPホール・4コースある温泉プール・5000㎡サウナ & テーマSPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場

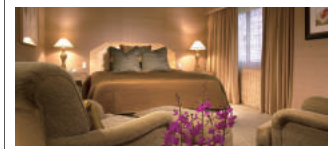
宜蘭県礁溪郷健康路77号  
 Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383  
 E-mail: service@phxevergreen.com.tw  
 www.evergreen-hotels.com/Jiaosi

## 高雄アンバサダーホテル 都会型リゾートホテル



部屋数: 451  
 室料: シングル NTS 6,500-8,000  
 ツイン NTS 7,000-9,000  
 スイート NTS 13,000-68,000  
 エキストラベッド NTS 1000  
 (以上 10% サービス料 +5% 税金別途加算)

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: アイリバー(ビュッフェ)・四川レストラン・広東レストラン・陶然亭(スカイラウンジ)・セルラウンジ・Corner Bakery63  
 設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームサウナ



高雄市前金区民生二路202号  
 Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115  
 E-mail: resv.kh@ambassador-hotels.com  
 www.ambassador-hotels.com

## 台糖長栄酒店 (台南) エバーグリーンプラザホテル (台南)



部屋数: 197  
 室料: デラックスシングル NTS 6,200  
 デラックス ツイン NTS 6,800  
 ベリアッフルーム NTS 7,800  
 ファミリーツイン NTS 8,700  
 クイーン ツイン NTS 9,000  
 スプレッダースイート NTS 9,000  
 ファミリースイート NTS 10,700  
 ロイヤル スイート NTS 11,500  
 クイーン スイート NTS 12,800  
 プレジデント スイート NTS 88,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
 設備・施設: 24時間エアコンシステム完備・SPA・映画を含めた多数のチャンネルご覧頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・ブレイバートセキュリティーボックス・煙探知器、スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ドレイヤー・独立型のシャワースペース・110及び220ボルトのA/C・室内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段336巷1号  
 Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699  
 E-mail: ephntn@tscevergreen.com.tw  
 www.evergreen-hotels.com/branch/Tainan

## TOUR TAIWAN

台湾毎日定期バス観光

- 01 台北市内観光 NTS\$1,300
- 02 烏來高砂族部落観光 NTS\$1,500
- 03 台北夜の観光 NTS\$1,500
- 04 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NTS\$1,200
- 05 民俗芸術観光(三峡・鶯歌) NTS\$1,300
- 06 陽明山国家公園 一山水と秘湯の半日コース NTS\$1,500
- 07 九份・東北角海岸観光 NTS\$1,300
- 08 平溪天燈体験・老街散策 NTS\$1,500

- 09 千島湖・坪林「茶畑」巡り NTS\$1,500
- 10 花蓮タロコ大理石峽谷観光 NTS\$4,200
- 11 日月潭・埔里鎮と鹿港観光 (日月潭に泊まる) 1泊2日 NTS\$6,600
- 12 南投清境 桃源の里で果物狩り (清境に泊まる) 1泊2日 NTS\$6,900
- 13 日月潭・阿里山観光 2泊3日 NTS\$12,500
- 14 台南・高雄・墾丁こだわりの旅 (台湾高速鉄道体験) 2泊3日 NTS\$14,500
- 15 台湾中南部観光 (日月潭・高雄・墾丁) 3泊4日 NTS\$14,000
- 16 海岸・縦谷の旅(宜蘭・花蓮・台東) (台湾鉄道体験) 3泊4日 NTS\$15,500
- 17 台湾一周バスの旅 (全泊五星クラスホテル) 4泊5日 NTS\$16,900

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。  
 台湾一周315日コースは毎日出発しております。  
 宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)取扱っております。  
 また提携業務について世界各国の旅行社の方々とご連絡もお待ちしております。

**宏祥旅行社**  
 EDISON TRAVEL SERVICE  
 住所: 台北市松江路190号4F  
 TEL: +886-2-2563-5313 / +886-2-2563-4621  
 +886-2-2541-6785  
 FAX: +886-2-2563-4803 / +886-2-2531-1353  
 E-mail: edisons@ms6.hinet.net  
 www.edison.com.tw



# 皇冠北海岸線



## 路線

- C1 MRT淡水駅 → C2 浅水湾 → C3 三芝ピクチャーセンター及び名人文物館 → C4 北観風景区管理処(白沙湾) →  
 C5 石門ウェディング広場 → C6 富貴角灯台(老梅緑石槽) → C7 石門洞 → C8 筠園 → C9 朱銘美術館 →  
 C10 金山(老街) → C11 金山ピクチャーセンター(獅頭山公園) → C12 加投里(温泉区) → C13 野柳地質公園 → C14 龜吼漁港

## 旅行パッケージチケット購入方法

詳細はライオントラベルウェブサイトwww.liontravel.comを参照、またはチケット専用ダイヤル02-87939611へ問い合わせ。ライオントラベル(雄獅旅遊)指定販売店でも購入可。



ライオントラベル  
チケット・台湾好行  
専門ページ

### ライオントラベル指定販売店

- 台北駅前02-2314-1880 台北市中正区北平西路3号(台北駅切符売り場口ピー内)
- 忠孝旗艦02-2711-9800 台北市大安区忠孝東路4段2-1号
- 南港駅販売店02-2788-7070 台北市南港区忠孝東路7段359号1階B0101カウンター
- 板橋販売店 02-2258-6633 新北市板橋区文化路1段94号1階
- 基隆販売店 02-2428-2111 基隆市仁愛区仁二路253号

## バス時刻表

- バス運行状況は、新北市862(皇冠北海岸)バス・リアルタイム運行状況案内を検索、または1999市政専用ダイヤルに問い合わせ。
- 基隆客運 0800-588-010 / 淡水客運 0800-002-277



北海岸および观音山  
国家風景区



皇冠北海岸線・リアル  
タイム運行状況案内



各駅の音声案内と  
スポット地図

## 乗車とチケット購入

台北駅発: 淡水信義線MRT淡水駅下車、2番出口を右折し約100mの場所から「台湾好行トリップ-皇冠北海岸線」バスに上乗。

- 現金または悠遊カード/iPASSで購入、**大人乗車券各段 15元、片道 計90元**
- 車内にて現金で台湾 **トリップフンデーパス (1枚NT\$160)**を購入すると、当日に限り何度でも皇冠北海岸線各駅で乗り降りが可能。
- MRT各駅インフォメーションセンターにて**台北観光パスポート Taipei Fun Pass 1日券 (1枚NT\$180)**を購入すると、当日に限り何度でも台湾トリップ(皇冠北海岸線・黄金福隆線・北投竹子湖線・木柵平溪線・龍宮尋寶線(龍宮お宝探しライン)含む)、台北MRT・バス(番号4ケタの公路客運バスを除く)乗り降りが可能。



## Yoou Shan Grand Hotel 友山尊爵酒店

そこは風景画の中 山のホテル



少しの間、  
多忙な生活を忘れて、  
シンプルなレジャーを  
楽しんではいかがですか。  
友山は、  
旅行中の皆様にリラクソスの  
魅力と感動を  
ご満喫いただけます。

旅と休暇の真髄は、  
リラクソスです。  
プールと温水SPAで、  
心の疲れを完全に解消し、  
16階の回転レストランから、  
山の町埔里の緑溢れる美景を眺め、  
スポーツジムで、  
思いきり汗を流し、  
気力を充満させてください。



Tel +886-49-298-1122  
Fax +886-49-290-1122  
Add 南投県埔里鎮樹人路 131 号  
Web [www.yooushan-hotel.com.tw](http://www.yooushan-hotel.com.tw)

 友山尊爵酒店  
Yoou Shan Grand Hotel